

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

1 Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1987/93 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 για την πιστοποίηση του λυκίσκου 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1988/93 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 όσον αφορά το καθεστώς ελαχίστων τιμών κατά την εισαγωγή για ορισμένα κόκκινα φρούτα καταγωγής Ουγγαρίας, Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Ρουμανίας και Βουλγαρίας 4
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1989/93 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 619/71 περί καθορισμού των γενικών κανόνων χορηγήσεως της ενισχύσεως για το λινό και την κάνναβι 6
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1990/93 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 για τη χορήγηση, για τις αμπελουργικές περιόδους 1988/89 μέχρι 1995/96, πριμοδοτήσεων για οριστική εγκατάλειψη αμπελουργικών εκτάσεων 7
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1991/93 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό στον τομέα του λυκίσκου του ύψους της ενισχύσεως στους παραγωγούς για τη συγκομιδή του 1992 10
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/93 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 περί μεταβίβασης από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα «Προσανατολισμού», στο ΕΓΤΠΕ, τμήμα «Εγγυήσεων», της χρηματοδοτήσεως ορισμένων ενισχύσεων που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1096/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 όσον αφορά τη συγχρηματοδότηση του καθεστώτος ενθάρρυνσης της παύσης καλλιέργειας 12
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1993/93 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2420/92 για την προσωρινή αναστολή των εισαγωγικών δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα μείγματα καταλοίπων της αμυλοποιίας καλαμποκιού και καταλοίπων της εξαγωγής λαδιού φύτρων καλαμποκιού που λαμβάνονται με υγρή μέθοδο 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1994/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 15

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1995/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	17
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1996/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	19
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1997/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	21
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1998/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3105/88, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των υποχρεωτικών αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 35 και 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου	23
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1999/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1993/94, την ενίσχυση στην παραγωγή για τις κονσέρβες ανανά και την ελάχιστη τιμή που θα πληρωθεί στους παραγωγούς ανανά	24
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2000/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 που καθορίζει την ενίσχυση της αποθεματοποίησης για τις μη μεταποιημένες σταφίδες και τα ξηρά σύκα για το εμπορικό έτος 1992/93	26
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2001/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 σχετικά με την πώληση, βάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, αποστεωμένου βοείου κρέατος που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί καθώς και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1101/93	28
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2002/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 για την έναρξη της διαδικασίας διαρκούς διαγωνισμού για προμήθεια στην Αλβανία 60 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης στην περιοχή Rouen	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2003/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 όσον αφορά το άνοιγμα διαγωνισμού για τη δωρεάν προμήθεια στον πληθυσμό της Αλβανίας ελαιολάδου από τα αποθέματα παρέμβασης δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3106/92 του Συμβουλίου	35
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2004/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 όσον αφορά το άνοιγμα διαγωνισμού για τη δωρεάν προμήθεια στον πληθυσμό της Αλβανίας βουτύρου από τα αποθέματα παρέμβασης δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3106/92 του Συμβουλίου	38
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2005/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	40
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2006/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος	42
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2007/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί εκδόσεως, στις 30 Ιουλίου 1993, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών	44
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2008/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί εκδόσεως, στις 30 Ιουλίου 1993, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος καταγωγής Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας, Σλοβενίας και το έδαφος της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας	45
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2009/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/93 περί μεταδατικών μέτρων για την εφαρμογή του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα το 1993	46
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2010/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών	48

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2011/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	50
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2012/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος	52
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2013/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό	54
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2014/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο του 1993 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις διμερείς γεωργικές συμφωνίες, οι οποίες συνήφθηκαν μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου	56
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2015/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1993 για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος	58
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2016/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	59
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2017/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1993 για ορισμένα κρέατα πουλερικών	61

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

93/410/Ευρατόμ, ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 για τον διορισμό τριών μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής

62

Επιτροπή

93/411/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1993 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να παρέχουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα φυτά χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, με εξαίρεση τους σπόρους προς σπορά, καταγωγής Αργεντινής

63

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1987/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 για την πιστοποίηση του λυκίσκου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λυκίσκου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77⁽²⁾ προσδιορίζει το στάδιο στο οποίο πρέπει να γίνεται η πιστοποίηση του λυκίσκου και προβλέπει τις συνθήκες με τις οποίες τα προϊόντα με βάση το λυκίσκο μπορούν να υποστούν συμπληρωματική μεταποίηση·

ότι οι ισομερισμένες σκόνες του λυκίσκου καθώς και ολόκληρη κλίμακα νέων ισομερισμένων προϊόντων — που χρησιμοποιούνται αμέσως πριν ή αμέσως μετά τη φάση της ζυμώσεως και τα οποία, όσον αφορά τη χημική τους σύνθεση, τοποθετούνται ανάμεσα στις ισομερισμένες σκόνες του λυκίσκου και τα ισομερισμένα εκχυλίσματα του λυκίσκου — έχουν αποκτήσει σπουδαιότητα στην αγορά, αλλά από απόψεως πιστοποιήσεως δεν κατέχουν σαφή θέση, πράγμα που καθιστά δύσκολη την εμπορία τους· ότι τα προϊόντα αυτά, όπως και οποιοδήποτε ισομερισμένο εκχύλισμα του λυκίσκου, έχουν χάσει το μεγαλύτερο μέρος των συμφυών χαρακτηριστικών των ποικιλιών από τις οποίες έχουν σχηματισθεί, πράγμα που καθιστά αδύνατη την εξακρίβωση της καταγωγής τους, ακόμη και με τις τελειότερες εργαστηριακές συσκευές· ότι πρέπει να περιληφθούν τα προϊόντα αυτά στον κατάλογο των εξαιρέσεων που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77·

ότι παραδοσιακά, στην πρώην Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας, η επεξεργασία του λυκίσκου μετά τη συγκομιδή γίνεται με διαφορετικό τρόπο απ' ό,τι στην υπόλοιπη Κοινό-

τητα, κατά την έννοια ότι σε πολλές εκμεταλλεύσεις που παράγουν λυκίσκο, το καθάρισμα και η πρώτη ξήρανση των κώνων γίνονται μαζί με την άλεση και την πίεση σε σβάλους και με τον υπάρχοντα εξοπλισμό είναι δυνατόν να ξεχωρισθούν αυτά τα στάδια· ότι η διαδικασία αυτή δεν συμφωνεί εντούτοις πάντοτε με την κοινοτική νομοθεσία που απαιτεί να γίνεται η πιστοποίηση πριν από οποιαδήποτε μεταποίηση· ότι, για να μπορέσουν οι παραγωγοί να κλιμακώσουν τις νέες επενδύσεις σε κατάλληλη περίοδο, πρέπει να προβλεφθεί μεγαλύτερη μεταβατική περίοδος από εκείνη που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2939/91 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1991 για τα μεταβατικά μέτρα που εφαρμόζονται στον τομέα του λυκίσκου μετά την ενοποίηση της Γερμανίας⁽³⁾, η οποία έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1992,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο παρών κανονισμός διέπει τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 τα οποία συγκομίζονται στην Κοινότητα ή παρασκευάζονται από τέτοια προϊόντα τα οποία συγκομίζονται στην Κοινότητα ή εισάγονται από τρίτες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού, με εξαίρεση:

- α) το λυκίσκο που συγκομίζεται στις ίδιες εγκαταστάσεις μιας ζυθοποιίας που χρησιμοποιείται από την ίδια ως έχει ή μεταποιημένος·
- β) τα ισομερισμένα εκχυλίσματα του λυκίσκου·
- γ) τις ισομερισμένες σκόνες του λυκίσκου·
- δ) τον κατάλογο των ισομερισμένων προϊόντων που θα καθορισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71·

(1) ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 8. 1971, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3124/92 (ΕΕ αριθ. L 313 της 30. 10. 1992, σ. 1).

(2) ΕΕ αριθ. L 200 της 8. 8. 1977, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1605/91 (ΕΕ αριθ. L 149 της 14. 6. 1991, σ. 14).

(3) ΕΕ αριθ. L 204 της 27. 7. 1991, σ. 14.

- ε) τα παράγωγα προϊόντα του λυκίσκου που μεταποιούνται με σύμβαση για λογαριασμό μιας ζυθοποιίας, υπό τον όρο ότι τα προϊόντα αυτά θα χρησιμοποιηθούν από την ίδια την ζυθοποιία·
- στ) το λυκίσκο και τα παράγωγα προϊόντα του λυκίσκου σε μικρά δέματα που προορίζονται να πωληθούν σε ιδιώτες για ιδιωτική τους χρήση.

Τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ) υπόκεινται σε έλεγχο που θα καθοριστεί αργότερα.»

- 6) η παράγραφος 3 συμπληρώνεται με το ακόλουθο κείμενο:

«Με την επιφύλαξη των προθεσμιών που καθορίζονται ανωτέρω, για το λυκίσκο που καλλιεργείται στο έδαφος της πρώην Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, ο οποίος παρασκευάζεται και μεταποιείται στις εκμεταλλεύσεις παραγωγής λυκίσκου που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού και έως τις 31 Δεκεμβρίου 1995, η πιστοποίηση μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά τη μεταποίηση του

λυκίσκου σε σβώλους, αλλά πριν από οποιαδήποτε άλλη μεταποίηση εφόσον μπορεί να υπάρξει εγγύηση ότι τηρούνται οι ελάχιστες απαιτήσεις εμπορίας που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 890/78 της Επιτροπής. Η πιστοποίηση των σβώλων του λυκίσκου οι οποίοι έχουν μεταποιηθεί στις προαναφερθείσες εκμεταλλεύσεις πραγματοποιείται στα κέντρα πιστοποιήσεως στο έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας.»

2. Το παράρτημα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/77.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εντούτοις το άρθρο 1 σημείο 1 στοιχείο β) εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BOURGEOIS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκμεταλλεύσεις στις οποίες μπορεί να πραγματοποιηθεί η πιστοποίηση μετά την μεταποίηση σε σφάλους

LAND DE SAXE :	Borthen Stockhausen Kohren-Sablis
LAND DE SAXE-ANHALT :	Rottmesleben Irrleben Osterweddingen Langenweddingen Oschersleben Harsleben
LAND DE THURINGE :	Großfahner Bad Tennstedt Gräfentonna Heringen Nordshausen Straußfurt Kindelbrück Großbrembach Westerengel Großenehrich Hohenebra»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1988/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1993

όσον αφορά το καθεστώς ελαχίστων τιμών κατά την εισαγωγή για ορισμένα κόκκινα φρούτα καταγωγής Ουγγαρίας, Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Ρουμανίας και Βουλγαρίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι ευρωπαϊκές συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας και της Ρουμανίας, αφετέρου, υπογράφησαν στις 16 Δεκεμβρίου 1991 και την 1η Φεβρουαρίου 1993· ότι, έως ότου αρχίσουν να ισχύουν οι συμφωνίες αυτές, η Κοινότητα υπέγραψε με τις χώρες αυτές ενδιάμεσες συμφωνίες για το εμπόριο και τα συνοδευτικά μέτρα·

ότι η Τσεχική Δημοκρατία και η Σλοβακική Δημοκρατία δήλωσαν στην Κοινότητα ότι, ως κράτη που διαδέχθηκαν την Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία, θα συνεχίσουν την τήρηση όλων των υποχρεώσεων που προκύπτουν από όλες τις συμφωνίες μεταξύ της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας και των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως από την ενδιάμεση συμφωνία·

ότι, όσον αφορά τη Βουλγαρία, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται μόνον από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου·

ότι οι ενδιάμεσες συμφωνίες προβλέπουν τον καθορισμό ελαχίστων τιμών κατά την εισαγωγή για ορισμένα κόκκινα φρούτα καταγωγής αυτών των χωρών· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1333/92 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1992 για το καθεστώς ελαχίστων τιμών κατά την εισαγωγή για ορισμένα κόκκινα φρούτα καταγωγής Ουγγαρίας, Πολωνίας και Τσεχοσλοβακίας⁽¹⁾ έθεσε σε εφαρμογή το καθεστώς αυτό για ορισμένα κόκκινα φρούτα καταγωγής των χωρών· ότι, για να επεκταθεί το καθεστώς αυτό στα κόκκινα φρούτα καταγωγής Ρουμανίας και Βουλγαρίας, είναι σκόπιμο να καταργηθεί ο προαναφερθείς κανονισμός και να εκδοθεί ένας άλλος ο οποίος θα καλύπτει και τις νέες αυτές χώρες καταγωγής·

ότι οι ελάχιστες τιμές κατά την εισαγωγή καθορίζονται για κάθε περίοδο εμπορίας λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη των τιμών των κοινοτικών προϊόντων και των εισαγομένων προϊόντων, την εξέλιξη των εισαγομένων ποσοτήτων, την ανάπτυξη της κοινοτικής αγοράς στον τομέα αυτό και το ύψος των δασμών· ότι θα πρέπει, επιπλέον, να προβλεφθεί η δυνατότητα θέσπισης των αναγκαίων μέτρων σε περίπτωση μη τήρησης των ελαχίστων τιμών που καθορίστηκαν με αυτό τον τρόπο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα, καταγωγής Ουγγαρίας, Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Ρουμανίας και Βουλγαρίας, καθορίζονται ελάχιστες τιμές κατά την εισαγωγή για κάθε περίοδο εμπορίας λαμβάνοντας υπόψη:

- τις τιμές των κοινοτικών προϊόντων και των εισαγομένων προϊόντων από τις εν λόγω χώρες κατά τα προηγούμενα χρόνια,
- την εξέλιξη των εισαγομένων ποσοτήτων κατά το χρόνο που προηγείται εκείνου για τον οποίο έχουν καθοριστεί οι τιμές,
- τη γενική ανάπτυξη της κοινοτικής αγοράς στον τομέα αυτό,
- το ύψος των δασμών.

Άρθρο 2

Σε περίπτωση μη τήρησης των ελαχίστων τιμών που αναφέρονται στο άρθρο 1, η Επιτροπή αποφασίζει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει την τήρηση της ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή για κάθε εισαγομένη παρτίδα και την είσπραξη εξισωτικών εισφορών.

Άρθρο 3

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και οι ελάχιστες τιμές κατά την εισαγωγή καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72⁽²⁾ και στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86⁽³⁾.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1333/92 καταργείται από αυτή την ίδια ημερομηνία.

Ωστόσο, όσον αφορά τις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα, καταγωγής Βουλγαρίας, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της ενδιάμεσης συμφωνίας με αυτή τη χώρα.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 746/93 (ΕΕ αριθ. L 177 της 31. 3. 1993, σ. 14).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά (ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/92 (ΕΕ αριθ. L 166 της 20. 6. 1992, σ. 5).

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 5. 1992, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BOURGEOIS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων
ex 0810 10 10	Φράουλες, από την 1η Μαΐου έως τις 31 Ιουλίου, που προορίζονται για μεταποίηση
ex 0810 10 90	Φράουλες, από την 1η Αυγούστου έως τις 31 Απριλίου, που προορίζονται για μεταποίηση
ex 0810 20 10	Σμέουρα που προορίζονται για μεταποίηση
ex 0810 30 10	Φραγκοστάφυλα μαύρα που προορίζονται για μεταποίηση
ex 0810 30 30	Φραγκοστάφυλα κόκκινα που προορίζονται για μεταποίηση
0811 10 11	Φράουλες κατεψυγμένες, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας σε ζάχαρα ανώτερης από 13% κατά βάρος
0811 10 19	Φράουλες κατεψυγμένες, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας σε ζάχαρα ανώτερης από 13% κατά βάρος
0811 10 90	Φράουλες κατεψυγμένες δίχως προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
ex 0811 20 19	Σμέουρα κατεψυγμένα, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας σε ζάχαρα ανώτερης από 13% κατά βάρος
0811 20 31	Σμέουρα κατεψυγμένα δίχως προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
0811 20 39	Φραγκοστάφυλα μαύρα κατεψυγμένα δίχως προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
0811 20 51	Φραγκοστάφυλα κόκκινα κατεψυγμένα δίχως προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1989/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 619/71 περί καθορισμού των γενικών κανόνων χορηγήσεως της ενίσχυσεως για το λινό και την κάνναβη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβεως⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 619/71⁽²⁾ προβλέπει ότι, για τον κλωστικό λινό, το ήμισυ της κατ' αποκοπήν ενίσχυσης που παρέχεται για το λινό αυτό χορηγείται στον παραγωγό και το άλλο ήμισυ στον μεταποιητή· ότι το ποσό της ενίσχυσης γι' αυτό τον τύπο λίνου, που καθορίζεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1558/93⁽³⁾ για την περίοδο 1993/94, είναι σαφώς μεγαλύτερο από εκείνο των προηγούμενων περιόδων προκειμένου να αντισταθμιστεί η κατάργηση, για τον λινό αυτό, από την εν λόγω περίοδο, της ενίσχυσης για τους λινόσπορους· ότι, επειδή αυτή η ενίσχυση για τους σπόρους χορηγείται στον μεταποιητή, η κατανομή μεταξύ παραγόντων, με το σημερινό κριτήριο, της συνολικής ενίσχυσης για τον κλωστικό λινό μεταβάλλεται σημαντικά υπέρ των παραγωγών·

ότι αυτή η νέα κατανομή υπάρχει κίνδυνος να οδηγήσει σε τεχνητή αύξηση των κοινοτικών εκτάσεων· ότι ενδείκνυται,

επομένως, να διατηρηθεί η παλαιά κατανομή· ότι ο επιδιωκόμενος στόχος μπορεί να επιτευχθεί αν προβλεφθεί ότι το 25% της ενίσχυσης για τον κλωστικό λινό χορηγείται στον παραγωγό και το 75% στον μεταποιητή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 619/71, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Για τον λινό που προορίζεται κυρίως για την παραγωγή ινών, το ένα τέταρτο της ενίσχυσης χορηγείται στον παραγωγό και τα τρία τέταρτα χορηγούνται σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που συνήψε με τον παραγωγό, πριν από μία ημερομηνία που πρόκειται να προσδιορισθεί, σύμβαση, κατά τους όρους της οποίας αποκτά την κυριότητα του λίνου σε άχυρο.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στον λινό σε άχυρο που συγκομίζεται από το 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BOURGEOIS

(¹) ΕΕ αριθ. L 14618 της 4. 7. 1970, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1557/93 (ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 5. 1992, σ. 26).

(²) ΕΕ αριθ. L 72 της 26. 3. 1971, σ. 2. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2059/84 (ΕΕ αριθ. L 191 της 19. 7. 1984, σ. 6).

(³) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 28.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1990/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 για τη χορήγηση, για τις αμπελοαγρικές περιόδους 1988/89 μέχρι 1995/96, πριμοδοτήσεων για οριστική εγκατάλειψη αμπελοαγρικών εκτάσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι με το άρθρο 17α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88⁽³⁾ εξασφαλίζεται η χρηματοδότηση των πριμοδοτήσεων για την οριστική εγκατάλειψη αμπελοαγρικών εκτάσεων από το τμήμα «Εγγυήσεων» του ΕΓΤΠΕ για κάθε εγκατάλειψη που πραγματοποιείται μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1990 και της 31ης Δεκεμβρίου 1992· ότι είναι επιτακτική ανάγκη να διατηρηθεί πέραν της ημερομηνίας αυτής και μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995 ο προαναφερθείς τρόπος χρηματοδότησης για να συνεχισθεί η εξισορρόπηση της αμπελοαγρικής αγοράς και να αποφευχθεί η συνέχιση μαζικών παρεμβάσεων·

ότι, εξάλλου, με βάση την εμπειρία των τριών προηγούμενων ετών, πρέπει να γίνουν ορισμένες τροποποιήσεις απαραίτητες για την καλή λειτουργία του καθεστώτος·

ότι το προτιμησιακό καθεστώς αποστάξεως που καθορίζεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 και το οποίο χορηγείται μετά από αίτηση των κατόχων αμπελοαγρικών εκμεταλλεύσεων και συνίσταται σε πλήρη ή μερική απαλλαγή από τις υποχρεώσεις υποχρεωτικής αποστάξεως, ανάλογα με την πραγματική μείωση του παραγωγικού δυναμικού, δεν αποτέλεσε κίνητρο για την εγκατάλειψη των αμπελοαγρικών εκτάσεων ενώ κατέστησε πιο περίπλοκη τη διοικητική διαχείριση και δεν ανταποκρίνεται πλέον στους επιδιωκόμενους στόχους εξυγίανσης της αγοράς· ότι το καθεστώς αυτό καλόν είναι να μην συνεχισθεί·

ότι καλόν είναι επίσης να μην διατηρηθούν οι προσαυξήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 5 δεύτερο εδάφιο, οι οποίες καταβάλλονται όταν οι συγκεκριμένες εκτάσεις αντιπροσωπεύουν το σύνολο της αμπελοαγρικής εκτάσεως που καλλιεργείται από τον αιτούντα· ότι, πράγματι, το μέτρο αυτό δεν έδωσε τα αναμενόμενα οικονομικά αποτελέσματα και ότι εμπεριέχει τον κίνδυνο καταστράτηγησης των στόχων του·

ότι πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις, αφενός μεν, για να περιορισθεί η «κατάτρηση» των αμπελοαγρικών εκτάσεων

(αποδιάρθρωση των αμπελοαγρικών εκτάσεων λόγω εκριζώσεως εντός αυτών), ιδίως στα εδάφη που αποτελούν αντικείμενο αμπελοαγρικής αναδιάρθρωσης, αφετέρου δε, για να διευκολυνθεί η εφαρμογή των πολυετών προγραμμάτων κατά ζώνες που προβλέπει το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 σχετικά με μεθόδους γεωργικής παραγωγής που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και με τη διατήρηση του φυσικού χώρου⁽⁴⁾ ή των προγραμμάτων που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2080/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος ενισχύσεων για μέτρα δασοκομικού χαρακτήρα στον τομέα της γεωργίας⁽⁵⁾· ότι πρέπει επιπλέον να εξασφαλισθεί η συμβατότητα με το κοινοτικό καθεστώς ενισχύσεων για την πρόωρη συνταξιοδότηση που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2079/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾· ότι σε τέτοιες καταστάσεις η χορήγηση συμπληρωματικής πριμοδότησης προς ενθάρρυνση της ανταλλαγής αμπελοαγρικών μπορεί να συμβάλει στην επίτευξη αυτών των στόχων·

ότι πρέπει να γίνουν ορισμένες τεχνικές φύσεως διευκρινίσεις όσον αφορά, αφενός μεν, τον ορισμό των αναγκαστικών στοιχείων που συνιστούν την πράξη της εκριζώσεως, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των αναγκών φυτογυγιονομικής προστασίας, αφετέρου δε, τον υπολογισμό των αποδόσεων που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό του ύψους της πριμοδότησης·

ότι η εφαρμογή του καθεστώτος οριστικής εγκατάλειψης των αμπελοαγρικών εκτάσεων είναι δυνατόν να προκαλέσει σημαντικές διαρθρωτικές αλλαγές σε ορισμένες παραγωγικές περιοχές της Κοινότητας· ότι πρέπει να γίνει εμπεριστατωμένη μελέτη για να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις αυτού του καθεστώτος και να ετοιμασθούν οι τυχόν αναγκαίες αναπροσαρμογές, λαμβανομένων επίσης υπόψη των διαπιστώσεων των κοινοτικών ελεγκτών·

ότι, όσον αφορά την Πορτογαλία, δεν προβλέπεται επί του παρόντος πριμοδότηση για την εγκατάλειψη εκτάσεων στις οποίες καλλιεργούνται μητρικές φυτείες υποκειμένων και ότι πρέπει να εισαχθεί και εκεί αυτή η πριμοδότηση, ούτως ώστε να ευθυγραμμισθεί το ισχύον στην Πορτογαλία σύστημα με το γενικό σύστημα πριμοδοτήσεων εγκατάλειψης·

ότι ο υψηλός ρυθμός εγκατάλειψης των αμπελοαγρικών εκτάσεων που προορίζονται για την παραγωγή σταφίδων στην Ελλάδα υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει σοβαρά κοινωνικοοικονομικά προβλήματα στις θιγόμενες περιοχές

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 105 της 16. 4. 1993, σ. 17.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 16 Ιουλίου 1993 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 28. 5. 1988, σ. 3. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1869/92 (ΕΕ αριθ. L 189 της 9. 7. 1992, σ. 6).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 85.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 96.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 91.

και να δημιουργήσει σημαντικές ανισοροπίες σε σχέση με άλλες περιοχές, και της χώρας αυτής και της Κοινότητας· ότι, προκειμένου να αποφευχθεί μια τέτοια προφανώς ανισόροπη εφαρμογή, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι το εν λόγω καθεστώς δεν εφαρμόζεται πλέον στις εκτάσεις που καλλιεργούνται στην Ελλάδα με αμπελούς παραγωγής σταφίδων·

ότι οι προαναφερθείσες τεχνικές διευθετήσεις πρέπει απαραίτητως να πραγματοποιηθούν σε κοινοτικό επίπεδο και να περιλαμβάνουν τις αντίστοιχες τροποποιήσεις της ισχύουσας νομοθεσίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι κάτοχοι:

α) καλλιεργουμένων αμπελουργικών εκτάσεων που προορίζονται για την παραγωγή:

- οίνου,
- επιτραπέζιων σταφυλιών,
- σταφίδων ή

β) αμπελουργικών εκτάσεων καλλιεργούμενων με μητρικές φυτείες υποκειμένων, εφόσον οι ποικιλίες υποκειμένων περιλαμβάνονται στην κατάταξη ποικιλιών αμπέλου,

λαμβάνουν, κατά τη διάρκεια των αμπελουργικών περιόδων από 1988/89 μέχρι 1995/96, μετά από αίτησή τους και υπό τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό για την οριστική εγκατάλειψη της αμπελοκαλλιέργειας, πριμοδότηση οριστικής εγκατάλειψης.»

2. Στο άρθρο 2:

α) η παράγραφος 2 καταργείται·

β) στην παράγραφο 3 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο: «Όταν οι εκτάσεις τις οποίες αφορά η εγκατάλειψη της αμπελοκαλλιέργειας αντιπροσωπεύουν το σύνολο της αμπελουργικής εκτάσεως της εκμεταλλεύσεως, η μέση απόδοση ανά εκτάριο που χρησιμοποιείται ως βάση υπολογισμού του ποσού της πριμοδότησεως έως που θα εφαρμοστεί, δεν μπορεί να υπερβαίνει τη μέση απόδοση που έχει ανακοινωθεί στις δηλώσεις συγκομιδής. Εκτός από ειδικές περιπτώσεις οι οποίες θα προσδιορισθούν, οι δηλώσεις συγκομιδής που θα λαμβάνονται υπόψη είναι εκείνες που αφορούν τις πέντε περιόδους που προηγούνται της υποβολής της αιτήσεως για πριμοδότηση, εξαιρουμένων των δηλώσεων που αντιστοιχούν στη μεγαλύτερη και στη μικρότερη συγκομιδή.»

γ) η παράγραφος 4 καταργείται·

δ) στην παράγραφο 5:

— στο πρώτο εδάφιο προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) για τις εκτάσεις στις οποίες καλλιεργούνται μητρικές φυτείες υποκειμένων: 4 000 Ecu.»

— το τελευταίο εδάφιο καταργείται.

3. Στο άρθρο 4 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η εκρίζωση συνεπάγεται την τελεία αφαίρεση των πρέμων που ευρίσκονται σε ένα αμπελόφυτο κτήμα, δηλαδή την εκρίζωση του στελέχους των αμπέλων μαζί με το κύριο ριζικό σύστημα, και την απομάκρυνση των φυλαδών μερών από το αμπελοτεμάχιο.»

4. Το άρθρο 8 καταργείται.

5. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Όταν ο κάτοχος εκμετάλλευσης λαμβάνει τις αποζημιώσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 (*), τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2079/92 (**) ή τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2080/92 (***), οι αποζημιώσεις αυτές μπορούν να σωρευτούν ολικώς με την πριμοδότηση για οριστική εγκατάλειψη αμπελουργικών εκτάσεων.

(*) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 87.

(**) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 91.

(***) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 96.»

6. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 9α

1. Όταν από την οριστική εγκατάλειψη των αμπελουργικών εκτάσεων:

— προκαλείται “κατάτρηση” της αμπελόφυτης έκτασης, ειδικότερα σε περιπτώσεις αναδιαρθρώσεων,

— υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν περιβαλλοντικά προβλήματα,

χορηγείται στον αιτούντα, υπό όρους που θα καθορισθούν, συμπληρωματική πριμοδότηση 1 500 Ecu ανά εκτάριο το πολύ, όταν η οριστική εγκατάλειψη πραγματοποιείται σε άλλα αμπελοτεμάχια πλην του δικού του, με διαδικασία ανταλλαγής αμπελοτεμαχίων στα πλαίσια προγραμμάτων διευθέτησης αμπελοφύτων εκτάσεων εκτελουμένων από τα κράτη μέλη.

Στην περίπτωση αυτή, η επιφάνεια που θα εκριζωθεί πρέπει να είναι τέτοια ώστε η μείωση του παραγωγικού δυναμικού να είναι τουλάχιστον ίση με εκείνη που θα προέκυπτε από την εκρίζωση του αρχικού τεμαχίου του αιτούντος. Ο υπολογισμός της πριμοδοτήσεως πραγματοποιείται επί του οριστικού εκριζωθέντος τεμαχίου, ενώ η συμπληρωματική πριμοδότηση υπολογίζεται επί του αρχικού τεμαχίου του αιτούντος.

2. Εργασίες αναδασμού ή ανταλλαγής αμπελοτεμαχίων που συνδέονται με την οριστική εγκατάλειψη αμπελουργικών εκτάσεων, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, μπορούν να εντάσσονται στα πολυετή κατά ζώνες προγράμματα που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 ή τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2080/92.»

7. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Πριν από το τέλος της περιόδου 1993/94, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση με αντικείμενο μελέτη αξιολογήσεως του καθεστώτος οριστικής εγκαταλείψεως αμπελουργικών εκτάσεων. Στην έκθεση αυτή αξιολογούνται ιδίως οι επιπτώσεις που η εφαρμογή του καθεστώτος έχει επί των διαρθρώσεων της αμπελουργικής παραγωγής, μαζί της δε υποβάλλονται ενδεχομένως οι δέουσες προτάσεις.

Οι δαπάνες για τη μελέτη αυτή θεωρούνται ως παρέμβαση που πραγματοποιείται για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/90 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (*).

(*) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1).»

8. Στο άρθρο 17α:

α) το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για κάθε εγκατάλειψη που πραγματοποιείται μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 31ης Δεκεμβρίου 1995, η καταβολή των πριμοδοτήσεων οριστικής εγκατάλειψης που αναφέρεται στο άρθρο 1 θεωρείται ως παρέμβαση που αποσκοπεί στη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.»

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

β) το τελευταίο εδάφιο καταργείται.

9. Το άρθρο 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 20

Με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων, οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού αποφασίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, και ιδίως όσες αφορούν:

- τον προσδιορισμό των ειδικών περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,
- την εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 6 δεύτερο εδάφιο,
- τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση της συμπληρωματικής πριμοδότησης που προβλέπεται στο άρθρο 9α,
- την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στην Πορτογαλία.»

10. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 22

Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στην Ελλάδα προκειμένου για εκτάσεις στις οποίες καλλιεργούνται άμπελοι παραγωγής σταφίδων των ποικιλιών:

- σουλτανίνα,
- κορινθιακή.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Σεπτεμβρίου 1993, πλην του άρθρου 1 σημείο 8, το οποίο εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BOURGEOIS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1991/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1993

για τον καθορισμό στον τομέα του λυκίσκου του ύψους της ενίσχυσεως στους παραγωγούς για τη συγκομιδή του 1992

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λυκίσκου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 7,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 προβλέπει τη δυνατότητα χορήγησης ενίσχυσης στους παραγωγούς λυκίσκου για να μπορούν να εξασφαλίζουν ικανοποιητικό εισόδημα· ότι το ποσό της ενίσχυσης αυτής καθορίζεται ανά εκτάριο και διαφοροποιείται ανάλογα με τις ομάδες ποικιλιών, λαμβανομένου υπόψη του μέσου εισοδήματος που πραγματοποιήθηκε στις εκτάσεις με πλήρη χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού, σε σύγκριση με το μέσο εισόδημα που πραγματοποιήθηκε κατά τις προηγούμενες συγκομιδές, της κατάστασης των αγορών και της εξέλιξης των δαπανών·

ότι το άρθρο 12α του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι είναι επίσης δυνατό να χορηγηθεί ενίσχυση στους παραγω-

γούς για εκτάσεις στις οποίες καλλιεργούνται πειραματικά είδη, για να διευκολυνθεί η ανάπτυξη νέων ποικιλιών·

ότι, από την εξέταση των αποτελεσμάτων της συγκομιδής του 1992, προκύπτει ότι είναι ανάγκη να καθορισθεί ενίσχυση για τις ομάδες ποικιλιών λυκίσκου που καλλιεργούνται στην Κοινότητα· ότι η ενίσχυση στους παραγωγούς πρέπει επίσης να χορηγείται και για τις εκτάσεις στις οποίες καλλιεργούνται πειραματικά είδη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τη συγκομιδή 1992 χορηγείται ενίσχυση στους παραγωγούς λυκίσκου της Κοινότητας για τις ομάδες ποικιλιών που απαριθμούνται στο παράρτημα, καθώς και για τις πειραματικές καλλιέργειες.
2. Το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται στα επίπεδα που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BOURGEOIS

(¹) ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 8. 1971, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3124/92 (ΕΕ αριθ. L 313 της 26. 10. 1992, σ. 1).

(²) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 16 Ιουλίου 1993 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ενίσχυση που χορηγείται στους παραγωγούς λυκίσκου για τη συγκομιδή 1992

Ομάδα ποικιλιών	Ποσά σε Ecu/εκτάριο
Αρωματικές	365
Πικρές	400
Άλλες	280
Πειραματικές καλλιέργειες	280

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1992/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1993

περί μεταβίβασης από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα «Προσανατολισμού», στο ΕΓΤΠΕ, τμήμα «Εγγυήσεων», της χρηματοδότησης ορισμένων ενισχύσεων που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1096/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 όσον αφορά τη συγχρηματοδότηση του καθεστώτος ενθάρρυνσης της παύσης καλλιέργειας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, σε αντικατάσταση των καθεστώτων ενισχύσεων που προβλέπονται στους τίτλους II, VII και VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων⁽³⁾, τα οποία χρηματοδοτούνται από το τμήμα «Προσανατολισμού» του ΕΓΤΠΕ, έχουν εισαχθεί νέα καθεστάτα χρηματοδοτούμενα από το τμήμα «Εγγυήσεων» του ΕΓΤΠΕ με βάση τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 σχετικά με μεθόδους γεωργικής παραγωγής που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και με τη διατήρηση του φυσικού χώρου⁽⁴⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2080/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος ενισχύσεων των μέτρων για τα δάση στον τομέα της γεωργίας⁽⁵⁾.

ότι, σε αντικατάσταση των καθεστώτων ενισχύσεων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1096/88 του Συμβουλίου της 25ης Απριλίου 1988 για την καθιέρωση κοινοτικού καθεστώτος ενθάρρυνσης για την παύση της γεωργικής δραστηριότητας⁽⁶⁾ που χρηματοδοτούνται από το τμήμα «Προσανατολισμού» του ΕΓΤΠΕ, εισήχθησαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2079/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος παροχής ενισχύσεων στην πρόωρη συνταξιοδότηση των γεωργών⁽⁷⁾, νέα καθεστάτα χρηματοδοτούμενα από το τμήμα «Εγγυήσεων» του ΕΓΤΠΕ.

ότι η συγκομιδή του 1992 είναι η τελευταία για την οποία μπορούσαν να κατατεθούν νέες αιτήσεις συμμετοχής στο καθεστώς παύσης καλλιέργειας αροσίμων γαιών το οποίο

προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου· ότι το καθεστώς αυτό χρηματοδοτείται ισομερώς από το τμήμα «Εγγυήσεων» και το τμήμα «Προσανατολισμού»·

ότι νέα είδη παύσης καλλιέργειας έχουν εισαχθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 με τον οποίο θεσπίζεται ένα καθεστώς στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών⁽⁸⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2080/92· ότι αυτά τα νέα είδη παύσης καλλιέργειας χρηματοδοτούνται από το τμήμα «Εγγυήσεων» του ΕΓΤΠΕ·

ότι, από τις μεταβατικές διατάξεις του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92, του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2079/92 και του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2080/92, απορρέει ότι είναι δυνατόν να προκύψουν δαπάνες από τα παλαιά καθεστάτα των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 και (ΕΟΚ) αριθ. 1096/88 ακόμα και μετά την 1η Ιανουαρίου 1993·

ότι πρέπει να διευκολυνθεί η μετάβαση από τα παλαιά στα νέα καθεστάτα και συγχρόνως να αποφευχθεί η συνύπαρξη δύο διαφορετικών διοικητικών καθεστώτων· ότι πρέπει, συνεπώς, να προβλεφθεί η χρηματοδότηση από το τμήμα «Εγγυήσεων» του ΕΓΤΠΕ όλων των δαπανών που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη από την 1η Ιανουαρίου 1993 για τις δράσεις αυτές·

ότι πρέπει να υπαχθούν στο ίδιο κεφάλαιο των δημοσιονομικών προοπτικών όλες οι δαπάνες που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη από τις 16 Οκτωβρίου 1992 στο πλαίσιο των διαφόρων ενεργειών παύσης καλλιέργειας· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη από την 1η Ιανουαρίου 1993 στο πλαίσιο των δράσεων που αναφέρονται στους τίτλους II, VII και VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91, καθώς και οι προβλεπόμενες από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1096/68, είναι επιλέξιμες στο ΕΓΤΠΕ, τμήμα «Εγγυήσεων».

(8) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

(1) ΕΕ αριθ. C 148 της 28. 5. 1993, σ. 2.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 16 Ιουλίου 1993 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 85.

(5) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 96.

(6) ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 91.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, το τελευταίο εδάφιο της παραγράφου 2 συμπληρώνεται με την ακόλουθη φράση:

«Ωστόσο, για τις δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος από τις 16 Οκτωβρίου 1992, η κοινοτική συγχρηματοδότηση εξασφαλίζεται εξ ολοκλήρου από το τμήμα "Εγγυήσεων" του ΕΓΤΠΕ με βάση τους συντελεστές που καθορίζονται σε εφαρμογή του άρθρου 31 παράγραφος 2.»

2. Στο άρθρο 31, το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 συμπληρώνεται με την ακόλουθη φράση:

«Ωστόσο, οι δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο αυτών των ενεργειών από τις 16 Οκτωβρίου 1992 είναι αποκλειστικά επιλέξιμες στο τμήμα "Εγγυήσεων" του ΕΓΤΠΕ.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BOURGEOIS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1993/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Ιουλίου 1993**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2420/92 για την προσωρινή αναστολή των εισαγωγικών δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα μείγματα καταλοίπων της αμυλοποιίας καλαμποκιού και καταλοίπων της εξαγωγής λαδιού φύτρων καλαμποκιού που λαμβάνονται με υγρή μέθοδο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113, την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2420/92 (1) ανέστειλε, από την 1η Ιανουαρίου 1992 έως τις 31 Μαΐου 1993, τους εισαγωγικούς δασμούς του κοινού δασμολογίου για ορισμένα μείγματα καταλοίπων της αμυλοποιίας καλαμποκιού και καταλοίπων της εξαγωγής λαδιού φύτρων καλαμποκιού που λαμβάνονται με υγρή μέθοδο.

ότι η εν λόγω αναστολή θα πρέπει να παραταθεί μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1993,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2420/92 η ημερομηνία «31 Μαΐου 1993» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Ιουλίου 1993».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

W. CLAES

(1) ΕΕ αριθ. L 237 της 20. 8. 1992, σ. 14. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/92 (ΕΕ αριθ. L 88 της 8. 4. 1993, σ. 7).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1994/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 23ης Ιουλίου 1993

**περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5, και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1680/93 της Επιτροπής⁽³⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 22ας Ιουλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1680/93 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	130,71 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	130,71 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	154,20 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	129,78
1001 90 99	129,78 ⁽²⁾
1002 00 00	135,78 ⁽²⁾
1003 00 10	126,07
1003 00 20	126,07
1003 00 80	126,07 ⁽²⁾
1004 00 10	78,80
1005 10 90	130,71 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	130,71 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	142,36 ⁽²⁾
1008 10 00	31,27 ⁽²⁾
1008 20 00	82,23 ⁽²⁾
1008 30 00	35,30 ⁽²⁾
1008 90 10	(⁷)
1008 90 90	35,30
1101 00 00	207,39 ⁽²⁾
1102 10 00	219,09
1103 11 30	244,23
1103 11 50	244,23
1103 11 90	234,36
1107 10 11	241,89
1107 10 19	183,49
1107 10 91	235,28
1107 10 99	178,55
1107 20 00	206,29

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(⁸) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁹) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1995/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1681/93 της Επιτροπής⁽³⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει

διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 22ας Ιουλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	7	8	9	10
0709 90 60	0	1,13	0	0
0712 90 19	0	1,13	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,13	0	0
1005 90 00	0	1,13	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	2,09
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1996/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 764/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/93⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 6.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 15. 7. 1993, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (€)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (1)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (1) (2) (4)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (3)
1006 10 21	—	155,22	317,65
1006 10 23	—	169,70	346,61
1006 10 25	—	169,70	346,61
1006 10 27	259,96	169,70	346,61
1006 10 92	—	155,22	317,65
1006 10 94	—	169,70	346,61
1006 10 96	—	169,70	346,61
1006 10 98	259,96	169,70	346,61
1006 20 11	—	194,93	397,06
1006 20 13	—	213,03	433,26
1006 20 15	—	213,03	433,26
1006 20 17	324,95	213,03	433,26
1006 20 92	—	194,93	397,06
1006 20 94	—	213,03	433,26
1006 20 96	—	213,03	433,26
1006 20 98	324,95	213,03	433,26
1006 30 21	—	241,12	506,09
1006 30 23	—	311,94	647,65
1006 30 25	—	311,94	647,65
1006 30 27	485,74	311,94	647,65
1006 30 42	—	241,12	506,09
1006 30 44	—	311,94	647,65
1006 30 46	—	311,94	647,65
1006 30 48	485,74	311,94	647,65
1006 30 61	—	257,14	538,99
1006 30 63	—	334,79	694,29
1006 30 65	—	334,79	694,29
1006 30 67	520,72	334,79	694,29
1006 30 92	—	257,14	538,99
1006 30 94	—	334,79	694,29
1006 30 96	—	334,79	694,29
1006 30 98	520,72	334,79	694,29
1006 40 00	—	78,73	163,46

(1) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(3) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(5) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

(6) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1997/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3862/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/93⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προστίθενται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 86.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 15. 7. 1993, σ. 21.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Εκ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1998/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3105/88, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των υποχρεωτικών αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 35 και 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1566/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω του εξαιρετικά υψηλού όγκου της συγκομιδής 1990 σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας που υπόκεινται στην απόσταση που προβλέπεται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, υπάρχει υλική αδυναμία των αποσταγματοποιών να τηρήσουν τις ημερομηνίες που προβλέπονται για την πραγματοποίηση των εργασιών αποστάξεως και, κατά συνέπεια, πρέπει να γίνει παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3105/88 της Επιτροπής της 7ης Οκτωβρίου 1988 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των υποχρεωτικών αποστάξεων που αναφέρο-

νται στα άρθρα 35 και 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3186/92⁽⁴⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3105/88, για την περίοδο 1992/93, η απόσταση των στεμφύλων που προέρχονται από την οινοποίηση των ποικιλιών που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και εμφανίζονται στην ταξινόμηση των ποικιλιών που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή αποσταγμάτων μπορεί να πραγματοποιηθεί έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1993.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Αυγούστου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 277 της 8. 6. 1988, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 31. 10. 1992, σ. 73.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1999/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1993/94, την ενίσχυση στην παραγωγή για τις κονσέρβες ανανά και την ελάχιστη τιμή που θα πληρωθεί στους παραγωγούς ανανά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1977 περί καθιερώσεως καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή για τις κονσέρβες ανανά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1699/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 525/77, η ελάχιστη τιμή που θα πληρωθεί στους παραγωγούς καθορίζεται με βάση την ελάχιστη τιμή που εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου εμπορίας καθώς και την τάση του κόστους παραγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών·

ότι το άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού καθορίζει τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως στην παραγωγή· ότι θα πρέπει ιδιαίτερα να ληφθεί υπόψη το ύψος της ενισχύσεως που καθορίστηκε την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, αναπροσαρμοζόμενο ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στην ελάχιστη τιμή που πρέπει να πληρωθεί στους παραγωγούς, οι τιμές των τρίτων χωρών και, εάν παραστεί ανάγκη, η εξέλιξη του κόστους μεταποίησης, υπολογιζόμενου σε πάγια βάση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1663/93⁽⁴⁾, καθόρισε τον κατάλογο των τιμών και των ποσών του τομέα των οπωροκηπευτικών στα οποία εφαρμόζεται ο συντελεστής 1,013088 που καθορίστηκε από τονκανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 537/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1331/93⁽⁶⁾, από την αρχή της περιόδου 1993/94·

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 προβλέπει να προσδιοριστεί η μείωση των τιμών και των ποσών που προκύπτουν για κάθε ένα από τους εν λόγω τομείς και να καθοριστεί η αξία αυτών των μειωμένων τιμών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1993/94:

- α) η ελάχιστη τιμή, που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 525/77, που θα πληρωθεί στους παραγωγούς ανανά και
 - β) η ενίσχυση στην παραγωγή, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού, για τις κονσέρβες ανανά,
- καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 46.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1985, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 30. 6. 1993, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 10. 3. 1993, σ. 18.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 114.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ελάχιστη τιμή που θα πληρωθεί στους παραγωγούς

Προϊόν	Ecu/100 kg καθαρού βάρους στο στάδιο του παραγωγού
Ανανάς που προορίζεται για την παρασκευή κονσερβών ανανά	31,178

Ενίσχυση στην παραγωγή

Προϊόν	Ecu/100 kg καθαρού βάρους
Κονσέρβες ανανά	111,090

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2000/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

που καθορίζει την ενίσχυση της αποθεματοποίησης για τις μη μεταποιημένες σταφίδες και τα ξηρά σύκα για το εμπορικό έτος 1992/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 627/85 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1985 για την ενίσχυση αποθεματοποίησης και τη χρηματική αντιστάθμιση για τις μη μεταποιημένες σταφίδες και τα σύκα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3602/90⁽⁴⁾, αναφέρει ότι η ενίσχυση αποθεματοποίησης πρέπει να καθορίζεται ανά ημέρα και ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους σουλτανίνας κατηγορίας 4 και σύκων κατηγορίας Γ· ότι η παράγραφος 2 του ίδιου άρθρου αναφέρει ότι πρέπει να εφαρμόζεται ένας συντελεστής για την ενίσχυση αποθεματοποίησης για τις σταφίδες μέχρι τα τέλη Φεβρουαρίου του επόμενου έτους από εκείνο κατά το οποίο τα προϊόντα αγοράστηκαν και ένας άλλος συντελε-

στής θα εφαρμόζεται για την αποθεματοποίηση πέραν αυτής της περιόδου·

ότι η ενίσχυση αποθεματοποίησης πρέπει να υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις τεχνικές δαπάνες αποθεματοποίησης και τη χρηματοδότηση της αγοράς που πληρώθηκε για τα προϊόντα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ενίσχυση αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 627/85 για προϊόντα που προέρχονται από το εμπορικό έτος 1992/93 καθορίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 20. 6. 1992, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 13. 3. 1985, σ. 17.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 350 της 14. 12. 1990, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΗ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΣΤΑΦΙΔΕΣ ΚΑΙ ΞΗΡΑ ΣΥΚΑ
ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΕΤΟΣ 1992/93

Α. ΣΤΑΦΙΔΕΣ

(Εκτ ανά ημέρα και ανά 100 kg καθαρού βάρους)

	Μέχρι τέλη Φεβρουαρίου 1992	Από 1ης Μαρτίου 1992
Σουλτανίνες κατηγορίας 4	0,0271	0,0084

Β. ΞΗΡΑ ΣΥΚΑ

(Εκτ ανά ημέρα και ανά 100 kg καθαρού βάρους)

Ξηρά σύκα κατηγορίας Γ	0,0303
------------------------	--------

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2001/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

σχετικά με την πώληση, δάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, αποστεωμένου βοείου κρέατος που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί καθώς και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1101/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κρατείται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1759/93⁽⁴⁾, προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής διαδικασίας σε δύο φάσεις όταν πωλείται βόειο κρέας από τα αποθέματα της παρεμβάσεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85 της Επιτροπής της 9ης Οκτωβρίου 1985 για λεπτομέρειες εφαρμογής της πώλησεως αποστεωμένου κατεψυγμένου βοείου κρέατος που προέρχεται από τα αποθέματα της παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 251/93⁽⁶⁾, έχει προβλέψει την ανασυσκευασία των προϊόντων υπό ορισμένους όρους·

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως διαθέτουν σημαντικά αποθέματα αποστεωμένου κρέατος παρεμβάσεως· ότι πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της αποθεματοποίησησε των εν λόγω κρεάτων λόγω των υψηλών δαπανών που προκύπτουν από αυτήν· ότι υπάρχουν δυνατότητες διάθεσης των εν λόγω προϊόντων σε ορισμένες τρίτες χώρες· ότι πρέπει να τεθεί ένα μέρος των κρεάτων αυτών προς πώληση σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 και (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85·

ότι είναι απαραίτητο να καθοριστεί χρονικό όριο για την εξαγωγή του εν λόγω κρέατος· ότι το όριο αυτό πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 σχετικά με ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3662/92⁽⁸⁾·

ότι, για να υπάρξει εγγύηση εξαγωγής των πωληθέντων κρεάτων, πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση της εγγυήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των τιμών που καθορίστηκαν στα πλαίσια της παρούσας πώλησης για να επιτραπεί η διάθεση ορισμένων τεμαχίων, πρέπει να προβλεφθεί να μη δικαιούνται τα τεμάχια αυτά των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που καθορίζονται περιοδικά στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι τα προϊόντα που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται να εξαχθούν υπάγονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1938/93⁽¹⁰⁾·

ότι θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1101/93 της Επιτροπής⁽¹¹⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται η πώληση περίπου:

- 5 000 τόνων αποστεωμένων κρεάτων που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993,
- 5 000 τόνων αποστεωμένων κρεάτων που κατέχονται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και αγοράσθηκαν από την 1η Δεκεμβρίου 1992,
- 1 000 τόνων αποστεωμένων κρεάτων που κατέχονται από τον οργανισμό παρέμβασης της Δανίας και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Μαρτίου 1993,
- 5 000 τόνων αποστεωμένων κρεάτων που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Απριλίου 1993,
- 2 000 τόνων βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Απριλίου 1993.

2. Τα κρέατα αυτά προορίζονται για εξαγωγή.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η πώληση θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.

(4) ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 59.

(5) ΕΕ αριθ. L 268 της 10. 10. 1985, σ. 14.

(6) ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1993, σ. 47.

(7) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

(8) ΕΕ αριθ. L 370 της 19. 12. 1992, σ. 43.

(9) ΕΕ αριθ. L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.

(10) ΕΕ αριθ. L 176 της 20. 7. 1993, σ. 12.

(11) ΕΕ αριθ. L 112 της 6. 5. 1993, σ. 11.

Στην πώληση αυτή δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής⁽¹⁾.

4. Οι ποσότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα I.

5. Λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρεμβάσεως το αργότερο στις 29 Ιουλίου 1993, ώρα 12.00.

6. Ιδιαίτερες πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τύπους που βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα είναι δυνατόν να λαμβάνουν οι ενδιαφερόμενοι στις διευδύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 πρέπει να εξαχθούν εντός πέντε μηνών από την ημερομηνία που συνάπτεται η σύμβαση πώλησεως.

Άρθρο 3

1. Το ύψος του ποσού της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 450 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα, που αναφέρεται στο στοιχείο α) του παραρτήματος I και 230 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα που αναφέρονται στο στοιχείο β) του παραρτήματος I.

Άρθρο 4

Όσον αφορά τα κρέατα που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο β), στο σημείο 2 στοιχείο β) στο σημείο 3 στοιχείο β), στο σημείο 4 στοιχείο β) και στο σημείο 5 στοιχείο β) του παραρτήματος I και πωλούνται βάσει του παρόντος κανονισμού δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

Άρθρο 5

1. Η εντολή αποσύρσεως που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, η διασάφηση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το αντίγραφο ελέγχου T5 συμπληρώνονται με την ακόλουθη ένδειξη:

Productos de intervención [Reglamento (CEE) nº 2001/93].

Interventionsproduktterr [Forordning (EØF) nr. 2001/93].

Interventionserzeugnisse [Verordnung (EWG) Nr. 2001/93].

Προϊόντα παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2001/93].

Intervention products [Regulation (EEC) No 2001/93].

Produits d'intervention [Règlement (CEE) nº 2001/93].

Prodotti d'intervento [Regolamento (CEE) n. 2001/93].

Produkten interventievoorraden [Verordening (EEG) nr. 2001/93].

Produtos de intervenção [Regulamento (CEE) nº 2001/93].

2. Για την εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, η τήρηση των διατάξεων της παραγράφου 1 συνιστά επίσης πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽²⁾.

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1101/93 καταργείται.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουλίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I —
BIJLAGE I — ANEXO I

Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (*) — Mindestpreise in ECU/ton (*) — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (*) — Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (*) — Minimum prices expressed in ECU per tonne (*) — Prix minimaux exprimés en écus par tonne (*) — Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (*) — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (*) — Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (*)

1. IRELAND		2. UNITED KINGDOM		3. DANMARK	
a) Fillets	6 150	a) Fillets	4 800	a) Mørbrad med bimørbrad	5 500
Striploins	2 850	Striploins	2 500	Filet med entrecôte og tyndsteg	2 600
Insides	2 500	Topsides	2 250	Inderlår med kappe	2 400
Outsides	2 400	Silversides	2 200	Tykstegsfilet med kappe	2 350
Knuckles	2 400	Thick flanks	2 200	Klump med kappe	2 350
Rumps	2 300	Rumps	2 150	Yderlår med lårtunge	2 300
Cube-rolls	3 300	b) Shins and shanks	900	b) Bryst og slag	700
b) Briskets	550	Clod and sticking	900	Øvrigt kød af forfjerdinger	1 200
Forequarters	950	Ponies	950		
Shins/shanks	950	Thin flanks	300		
Plates/flanks	400	Forequarter flanks	300		
		Briskets	400		
		Foreribs	900		
4. FRANCE		5. ITALIA			
a) Filet	5 500	a) Filetto	5 000		
Faux filet	2 600	Roastbeef	2 600		
Tende de tranche	2 500	Scarmone	2 400		
Tranche grasse	2 450	Fesa esterna	2 400		
Rumsteak	2 350	Fesa interna	2 400		
Gîte à la noix	2 450	Noce	2 400		
Entrecôte	2 350	Girello	2 400		
b) Jarret	800	b) Garretto/pesce	700		
Macreuse	800	Collo/sottospalla	900		
Boule de gîte	800	Spalle/garretto	700		
Bavette	700	Pancia	400		
		Petto	700		
		Sottospalla	900		
		Collo	900		

(*) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(*) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(*) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(*) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(*) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(*) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(*) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(*) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(*) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der
Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies —
Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

- IRELAND: Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198
- DANMARK: EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. (33) 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax (33) 92 69 48
- ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03
- UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax: (0734) 56 67 50
- FRANCE: OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 205476

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2002/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

για την έναρξη της διαδικασίας διαρκούς διαγωνισμού για προμήθεια στην Αλβανία 60 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης στην περιοχή Rouen

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3106/92 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1992 σχετικά με την ανάληψη επείγουσας δράσης για την προμήθεια γεωργικών προϊόντων που προορίζονται για τον πληθυσμό της Αλβανίας⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 309/93 της Επιτροπής⁽³⁾, προβλέπει ότι η ανάληψη προμήθειας σιτηρών στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3106/92 πραγματοποιείται μέσω διαγωνισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 689/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1715/93⁽⁵⁾, καθορίζει, μεταξύ άλλων, τα ποιοτικά κριτήρια για το μαλακό σίτο αρτοποιήσιμης ποιότητας που μπορεί να γίνει αποδεκτός στην παρέμβαση·

ότι είναι σκόπιμο να αρχίσει η διαδικασία διαρκούς διαγωνισμού για την προμήθεια μιας πρώτης παρτίδας μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που κατέχει ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης·

ότι, από την πείρα που αποκτήθηκε, αποδεικνύεται αναγκαίο να διασφαλιστεί η τήρηση του ρυθμού των παραδόσεων· ότι, κατά συνέπεια, για ορισμένες περιπτώσεις καθυστερημένων παραδόσεων πρέπει να προβλεφθεί ποσό που θα εισπράττεται επί της εγγυήσεως της παραδόσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει, υπό τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 309/93, σε διαρκή διαγωνισμό για την προμήθεια στην Αλβανία μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που βρίσκεται στην κατοχή του στην περιοχή Rouen.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 29. 10. 1992, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 36 της 12. 2. 1993, σ. 30.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 20. 3. 1992, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 100.*Άρθρο 2*

Ο διαγωνισμός αφορά ποσότητα 60 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που θα μεταφερθούν χύμα από ένα λιμένα στην περιοχή της Rouen στο στάδιο cif, φορτωμένο (ex-ship), στο αλβανικό λιμάνι του Δυρραχίου.

Άρθρο 3

1. Οι προσφορές αφορούν το σύνολο της παρτίδας 60 000 τόνων, σύμφωνα με τις προδιαγραφές παράδοσης που προβλέπονται στο παράρτημα II.

2. Για πιθανές καθυστερήσεις στην παράδοση, εφαρμόζεται το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 309/93.

Άρθρο 4

1. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 29 Ιουλίου 1993, στις 11.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για τον τελευταίο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 12 Αυγούστου 1993, στις 11.00 (ώρα Βρυξελλών).

3. Ο σχετικός οργανισμός παρέμβασης δημοσιεύει, τουλάχιστον τρεις ημέρες πριν από την ημερομηνία που έχει ορισθεί για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό, προκήρυξη διαγωνισμού.

Άρθρο 5

Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν στο γαλλικό οργανισμό παρέμβασης.

Ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης διαβιβάζει τις προσφορές στην Επιτροπή σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 6

Το πιστοποιητικό ανάληψης που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 309/93 χορηγείται μετά την εκφόρτωση των εμπορευμάτων.

Άρθρο 7

1. Ο υπερθεματιστής αναλαμβάνει την υποχρέωση να παράσχει στις αλβανικές αρχές όλα τα έγγραφα που απαιτούνται στα πλαίσια της προμήθειας και τα οποία αναφέρονται στην προκήρυξη διαγωνισμού του γαλλικού οργανισμού παρέμβασης.

2. Ο υπερθεματιστής ενημερώνει τακτικά τις αλβανικές αρχές, τον οργανισμό παρέμβασης που κατέχει τα εν λόγω προϊόντα και τις υπηρεσίες της Επιτροπής για την εξέλιξη των παραδόσεων μέχρι του σταδίου της αναλήψεως.

Άρθρο 8

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε απαραίτητο μέτρο για να διασφαλισθεί ότι δεν χορηγούνται επιστροφές για την προμήθεια, κυρίως με ειδική μνεία στο πιστοποιητικό εξαγωγής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Άρθρο 9

Όσον αφορά τη χρηματοδότηση των δαπανών από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), η λογιστική αξία του προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1 καθορίζεται σε 52 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Διαρκής διαγωνισμός για την προμήθεια στην Αλβανία 60 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχει ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης στην περιοχή Rouen

[Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2002/93]

Αρίθμηση των προσφερόντων	Ποσότητα σε τόνους	Ζητούμενα έξοδα προμήθειας (σε Ecu ανά τόνο)
1	2	3
1		
2		
3		
4		
κ.λπ.		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προδιαγραφές παράδοσης

Παράδοση χύμα, cif φορτωμένο (ex-ship), στο αλβανικό λιμάνι του Δυρραχίου.

Μια παρτίδα 60 000 τόνων σε 6 παραδόσεις:

- 10 000 τόνοι: άφιξη μεταξύ 14 και 15 Αυγούστου 1993,
- 10 000 τόνοι: άφιξη μεταξύ 25 και 26 Αυγούστου 1993,
- 10 000 τόνοι: άφιξη μεταξύ 5 και 6 Σεπτεμβρίου 1993,
- 10 000 τόνοι: άφιξη μεταξύ 22 και 23 Οκτωβρίου 1993,
- 10 000 τόνοι: άφιξη μεταξύ 3 και 4 Νοεμβρίου 1993,
- 10 000 τόνοι: άφιξη μεταξύ 15 και 16 Νοεμβρίου 1993.

Οι παραδόσεις μπορεί να γίνουν ταχύτερα με πρωτοβουλία του υπερθεματιστή και με δική του ευθύνη εάν το επιτρέπουν οι όροι εκφόρτωσης και παράδοσης στο λιμάνι του Δυρραχίου.

Σε περίπτωση που δεν γίνει καμία προσφορά δεκτή μέχρι τις 29 Ιουλίου 1993, τότε δίδεται παράταση επτά ημερών στις παραπάνω ημερομηνίες.

Η ίδια παράταση προθεσμίας θα εφαρμοσθεί σε περίπτωση μη αποδοχής προσφοράς στις 5 Αυγούστου 1993.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2003/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

όσον αφορά το άνοιγμα διαγωνισμού για τη δωρεάν προμήθεια στον πληθυσμό της Αλβανίας ελαιολάδου από τα αποθέματα παρέμβασης δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3106/92 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3106/92 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1992 σχετικά με την ανάληψη δράσης για τη δωρεάν προμήθεια γεωργικών προϊόντων που προορίζονται για τον πληθυσμό της Αλβανίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 309/93 της Επιτροπής⁽²⁾ προβλέπει τις λεπτομέρειες των γενικών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3106/92· ότι, επιπλέον, θα πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες των ειδικών κανόνων εφαρμογής όσον αφορά τη δωρεάν προμήθεια ελαιολάδου από τα αποθέματα παρέμβασης· ότι, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός μεν, τα δημοσιονομικά μέσα, αφετέρου δε, τις απαιτήσεις για την ορθή διαχείριση των αποθεμάτων παρέμβασης, θα πρέπει να διοργανωθεί διαγωνισμός για την προμήθεια τεσσάρων παρτίδων των 500 τόνων ελαιολάδου που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης της Ιταλίας και της Ισπανίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 309/93, προκηρύσσεται διαγωνισμός για την ποσότητα ελαιολάδου που πρέπει να αποσυρθεί από τα αποθέματα παρέμβασης στην Ιταλία και στην Ισπανία έναντι της πληρωμής των εξόδων μεταποίησης, συσκευασίας και μεταφοράς τεσσάρων παρτίδων των 500 τόνων ελαιολάδου, όπως ορίζεται στο παράρτημα I.

2. Οι πρώτες ύλες που είναι απαραίτητες για την παρασκευή 500 τόνων ελαιολάδου διατίθενται από τον οργανισμό παρέμβασης ως εξής:

- 10 % της προσφερόμενης ποσότητας είναι παρθένο ελαιόλαδο εκτός του μειονεκτικού,
- 90 % της προσφερόμενης ποσότητας είναι μειονεκτικό παρθένο ελαιόλαδο σύμφωνα με τον τύπο που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77 της Επιτροπής⁽³⁾.

3. Το τελικό προϊόν πρέπει να συσκευάζεται σε μεταλλικές συσκευασίες, σύμφωνα με το παράρτημα II. Οι συσκευα-

σίες πρέπει να φέρουν, στην αλβανική γλώσσα και σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας, την ένδειξη «Ελαιόλαδο — Προϊόν της Ευρωπαϊκής Κοινότητας» καθώς και τον κωδικό αριθμό που προσδιορίζει την επιχείρηση συσκευασίας, διαφορετικού του αριθμού αναγνώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2677/85 της Επιτροπής⁽⁴⁾. Καμία άλλη ένδειξη δεν είναι αποδεκτή.

4. Οι προσφορές στο πλαίσιο του διαγωνισμού περιλαμβάνουν όλα τα έξοδα τα σχετικά με τη συγκεκριμένη ενέργεια και, ιδίως, τα έξοδα απόσυρσης, εξευγενισμού, ανάμιξης, συσκευασίας και μεταφοράς εμπορεύματος που εκφορτώνεται στο λιμάνι του Δυρραχίου.

5. Τα προϊόντα που αποστέλλονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν τυγχάνουν εξαγωγικών επιστροφών ούτε ενίσχυσης στην κατανάλωση.

Άρθρο 2

1. Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών στους οργανισμούς παρέμβασης που αναφέρονται στο παράρτημα III εκπνέει στις 29 Ιουλίου 1993, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Η προσφορά αφορά το σύνολο μιας παρτίδας που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

3. Η εγγύηση της δημοπρασίας που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 309/93 ορίζεται σε 200 Ecu ανά τόνο.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 309/93, η εγγύηση προμήθειας ορίζεται σε 2 100 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 3

Τα βασικά προϊόντα που κατακυρώνονται πρέπει να αποσύρονται από τα αποθέματα παρέμβασης μέχρι τις 31 Αυγούστου 1993 το αργότερο.

Άρθρο 4

Οι οργανισμοί παρέμβασης κοινοποιούν σε τακτά χρονικά διαστήματα στην Επιτροπή κάθε διαθέσιμο στοιχείο σχετικά με τη διεξαγωγή της διαδικασίας της προμήθειας.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(¹) ΕΕ αριθ. L 312 της 29. 10. 1992, σ. 2.

(²) ΕΕ αριθ. L 36 της 12. 2. 1993, σ. 30.

(³) ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 46.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 254 της 25. 10. 1985, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Καθαρές ποσότητες τελικών προϊόντων που πρέπει να παραδοθούν (σε τόνους)	Ημερομηνίες παράδοσης στο λιμάνι του Δυρραχίου
500	Πριν από τις 8. 9. 1993
500	Πριν από τις 15. 9. 1993
500	Πριν από τις 22. 9. 1993
500	Πριν από τις 29. 9. 1993

- Τόπος προορισμού: Λιμένας Δυρραχίου
- Διεύθυνση του δικαιούχου στην Αλβανία:

Agro Export
τηλ.: 355 (42) 22 533
τέλεφαξ: 355 (42) 24585/34357
τέλεξ: 22 248 AGRO TR AB.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Απαιτήσεις σχετικά με τη συσκευασία και τη διατήρηση

Το ελαιόλαδο περιέχεται σε μεταλλικά δοχεία ενός λίτρου που καλύπτονται εσωτερικά με ένα επίχρισμα ή έχουν υποστεί επεξεργασία που δίνει ανάλογες εγγυήσεις, τελείως γεμάτα και ερμητικά κλεισμένα.

Τα μεταλλικά δοχεία συσκευάζονται σε χαρτοκιβώτια των 20 λίτρων.

Οι κόλλες που ενδεχομένως χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία και το κλείσιμο των κιβωτίων πρέπει να είναι ανθεκτικές στο νερό. Οι κολλητικές ταινίες που πιθανόν χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να ξεκολλούν όταν βρίσκονται σε υγρό περιβάλλον.

α) Αντίσταση σε κατακόρυφη κρούση: τρεις κάθετες πτώσεις ύψους ενός μέτρου.

Η δοκιμή αυτή πραγματοποιείται σύμφωνα με το πρότυπο ISO 2248, σε τρεις διαφορετικές ακμές που ανήκουν σε τρία διαφορετικά τρίεδρα, ενώ η συσκευασία κρεμάται κατά τέτοιο τρόπο ώστε το κέντρο βάρους της να βρίσκεται στην κάθετη ευθεία του σημείου πτώσης.

β) Αντίσταση στην ελάχιστη συμπίεση: 6 000 Newton.

Η δοκιμή αυτή πραγματοποιείται σύμφωνα με τα πρότυπα ISO 2872 και 2874, ενώ η συσκευασία τίθεται στην κανονική θέση μεταφοράς της. Το αποτέλεσμα καθεμιάς από αυτές τις δοκιμές εκτιμάται πάνω σε πέντε πλήρεις συσκευασίες με τον ακόλουθο τρόπο:

- τα χαρτοκιβώτια μπορεί να παραμορφωθούν, αλλά πρέπει να διατηρηθούν ολόκληρη και να μην έχουν καμία σχισμή.
- τα μεταλλικά δοχεία δεν πρέπει να παρουσιάζουν καμία διαρροή μετά την αφαίρεση του κενού.

Το σύμφωνο της συσκευασίας με τις απαιτήσεις που καθορίστηκαν παραπάνω, βεβαιώνεται από ένα ινστιτούτο συσκευασίας αναγνωρισμένο από το σχετικό κράτος μέλος το οποίο εκδίδει λεπτομερή έκθεση, καθώς και την περιγραφή των τεχνικών χαρακτηριστικών των συνθετικών στοιχείων της συσκευασίας. Η βεβαίωση για το ότι η συσκευασία ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις αυτές ισχύει μόνο για μια περίοδο δώδεκα μηνών.

2. Απαιτήσεις σχετικά με το περιεχόμενο της ετικέτας

Τα λιθογραφημένα μεταλλικά δοχεία και τα τυπωμένα χαρτοκιβώτια φέρουν, στην προκήρυξη της δημοπρασίας, τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) την ονομασία «ελαιόλαδο»·
- β) τη μνεία «προϊόν της Ευρωπαϊκής Κοινότητας»·
- γ) το καθαρό βάρος·
- δ) το μήνα και το έτος παρασκευής·
- ε) την επιχείρηση μεταποίησης σε κωδικό.

Οι ενδείξεις αυτές πρέπει να εμφανίζονται σε μία τουλάχιστον πλευρά της συσκευασίας του χαρτοκιβωτίου και να καλύπτουν τουλάχιστον το ένα τρίτο της επιφάνειας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Διευθύνσεις των οργανισμών παρέμβασης:

Ισπανία

SENPA
Beneficencia, 8
E-28004 Madrid
τηλ.: (34-1) 572 02 01
τέλεφαξ: (34-1) 571 45 62.

Ιταλία

AIMA
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
τηλ.: (39-6) 47 49 91
τέλεφαξ: (39-6) 44 51 958.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2004/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

όσον αφορά το άνοιγμα διαγωνισμού για τη δωρεάν προμήθεια στον πληθυσμό της Αλβανίας
 βουτύρου από τα αποθέματα παρέμβασης δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3106/92 του
 Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3106/92 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1992 σχετικά με την ανάληψη δράσης για τη δωρεάν προμήθεια γεωργικών προϊόντων που προορίζονται για τον πληθυσμό της Αλβανίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 309/93 της Επιτροπής⁽²⁾ προβλέπει τις λεπτομέρειες των γενικών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3106/92· ότι, επιπλέον, θα πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες των ειδικών κανόνων εφαρμογής όσον αφορά τη δωρεάν προμήθεια βουτύρου από τα αποθέματα παρέμβασης· ότι, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός μεν, τα δημοσιονομικά μέσα, αφετέρου δε, τις απαιτήσεις της ορθής διαχείρισης των αποθεμάτων παρέμβασης, θα πρέπει να διοργανωθεί διαγωνισμός για την προμήθεια 5 000 τόνων βουτύρου που βρίσκονται στην κατοχή του ισπανικού και ιρλανδικού οργανισμού παρέμβασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Προκηρύσσεται, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 309/93, διαγωνισμός για την κατακράτηση προμήθειας 5 000 τόνων βουτύρου που βρίσκονται στην

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

κατοχή του ισπανικού και ιρλανδικού οργανισμού παρέμβασης, όπως ορίζεται στο παράρτημα I.

2. Τα έξοδα αφορούν την ανάληψη των προϊόντων από τις ψυκτικές αποθήκες των οργανισμών παρέμβασης και τη μεταφορά με τα ενδεδειγμένα μέσα έως τα σημεία ανάληψής της από τις αλβανικές αρχές, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

1. Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών στους οργανισμούς παρέμβασης εκπνέει στις 3 Αυγούστου 1993, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Η προσφορά αφορά το σύνολο των 5 000 τόνων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

3. Η εγγύηση του διαγωνισμού που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 309/93 ορίζεται σε 100 Ecu ανά τόνο.

4. Σχετικά με την εν λόγω προμήθεια, η ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την παράδοση είναι η 30ή Σεπτεμβρίου 1993.

Άρθρο 3

Ο οργανισμός παρέμβασης του κράτους μέλους στο οποίο κατακυρώθηκε η προμήθεια κοινοποιεί σε τακτά χρονικά διαστήματα στην Επιτροπή κάθε διαθέσιμο στοιχείο σχετικά με τη διεξαγωγή της διαδικασίας της προμήθειας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 29. 10. 1992, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 36 της 12. 2. 1993, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Διευθύνσεις των οργανισμών παρέμβασης:

Ισπανία

SENPA
 Beneficencia, 8
 E-28004 Madrid
 τηλ.: (34-1) 347 65 00
 τέλεφαξ: (34-1) 521 98 32.

Ιρλανδία

Department of Agriculture and Food
 Agriculture House
 Kildare Street
 IRL-Dublin 2
 τηλ.: (353-1) 678 90 11
 τέλεφαξ: (353-1) 661 62 63.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

*Τόπος προορισμού:**(σε τόνους)*

Δορράχιο	450
Τίρανα	1 500
Ελδασάν	920
Σκόδρα	730
Φιέρ	1 400

Διεύθυνση του δικαιούχου στην Αλβανία:

Agro Export
 τηλ.: 355 (42) 22 533
 τέλεφαξ: 355 (42) 245 85/343 57
 τέλεξ: 22 248 AGRO TR AB.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2005/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίσθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1743/93 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερών διατάξεων που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1743/93 στα στοιχεία και τις

τιμές, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Αυγούστου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κροατία / Σλοβενία / Βοσνία-Ερζεγοβίνη / το έδαφος της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (*)	Αυστρία (*)	Σουηδία / Ελβετία	Άλλες τρίτες χώρες (†)
— Ζων θάρος —				
0102 90 05	—	17,086	8,882	131,433 (‡)
0102 90 21	—	17,086	8,882	131,433 (‡)
0102 90 29	—	17,086	8,882	131,433 (‡)
0102 90 41	—	17,086	8,882	131,433 (‡) (¶)
0102 90 49	—	17,086	8,882	131,433 (‡) (¶)
0102 90 51	23,058	17,086	8,882	131,433 (‡)
0102 90 59	23,058	17,086	8,882	131,433 (‡)
0102 90 61	—	17,086	8,882	131,433 (‡)
0102 90 69	—	17,086	8,882	131,433 (‡)
0102 90 71	23,058	17,086	8,882	131,433 (‡)
0102 90 79	23,058	17,086	8,882	131,433 (‡)
— Ζων θάρος —				
0201 10 00	43,811	32,464	16,875 (‡)	249,723 (‡) (¶)
0201 20 20	43,811	32,464	16,875 (‡)	249,723 (‡) (¶)
0201 20 30	35,049	25,971	13,500 (‡)	199,778 (‡) (¶)
0201 20 50	52,573	38,957	20,250 (‡)	299,667 (‡) (¶)
0201 20 90	—	48,696	25,313 (‡)	374,583 (‡) (¶)
0201 30 00	—	55,701	28,955 (‡)	428,471 (‡) (¶)
0206 10 95	—	55,701	28,955	428,471 (‡)
0210 20 10	—	48,696	25,313	374,583
0210 20 90	—	55,701	28,955	428,471
0210 90 41	—	55,701	28,955	428,471
0210 90 90	—	55,701	28,955	428,471
1602 50 10	—	55,701	28,955	428,471
1602 90 61	—	55,701	28,955	428,471

(†) Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

(‡) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(§) Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 185/93 της Επιτροπής.

(¶) Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της ΕΟΚ και της Αυστρίας (ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 21).

(§) Τα προϊόντα που παράγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, των εδαφών της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR-1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3589/92 της Επιτροπής, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

(¶) Τα προϊόντα που παράγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, των εδαφών της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR-1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 247/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1993, σ. 39), υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

(§) Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Σουηδίας (ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 59) και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2006/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1742/93 της Επιτροπής ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερών διατάξεων που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1742/93 στα στοιχεία και στις

τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Αυγούστου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος⁽¹⁾ ⁽²⁾

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
	Καθαρό βάρος
0202 10 00	174,409 ⁽³⁾
0202 20 10	174,409 ⁽³⁾
0202 20 30	139,527 ⁽³⁾
0202 20 50	218,011 ⁽³⁾
0202 20 90	261,613 ⁽³⁾
0202 30 10	218,011 ⁽³⁾
0202 30 50	218,011 ⁽³⁾
0202 30 90	299,983 ⁽³⁾
0206 29 91	299,983

(¹) Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

(²) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(³) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, των εδαφών της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3589/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 364 της 12. 12. 1992, σ. 28), υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2007/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί εκδόσεως, στις 30 Ιουλίου 1993, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί του καθεστώτος εισαγωγής που εφαρμόζεται σε ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος, από το έτος 1986⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3890/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1654/89⁽⁶⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή που έχει θεσπίσει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85, πρέπει να καθορισθεί σε ποιο μέτρο δύναται να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής, οι οποίες κατατέθηκαν κατά το τρίτο τρίμηνο του έτους 1993·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής είναι ανώτερες από τις ποσότητες που δύνανται να εισαχθούν κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85, πρέπει να μειωθούν οι ποσότητες αυτές κατά ενιαίο ποσοστό, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο β) του ίδιου κανονισμού·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά είναι κατώτερες ή ίσες με τις ποσότητες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85, όλες οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται αποδεκτές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 30 Ιουλίου 1993, υπό τους ακόλουθους όρους, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85 για τα οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις από 1ης μέχρι 10 Ιουλίου 1993:

- α) για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 και 0204 50 39 οι ζητούμενες ποσότητες, καταγωγής άλλων τρίτων χωρών, χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν·
- β) για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 10, 0204 43 90, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 και 0204 50 79 οι ζητούμενες ποσότητες καταγωγής:
- Χιλής, μειώνονται κατά 92,20 %,
 - άλλων τρίτων χωρών, χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν·
- γ) για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80 και 0104 20 90 οι ζητούμενες ποσότητες καταγωγής άλλων τρίτων χωρών χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 348 της 24. 12. 1985, σ. 2.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 391 της 31. 12. 1992, σ. 51.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 348 της 24. 12. 1985, σ. 21.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 162 της 13. 6. 1989, σ. 21.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2008/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί εκδόσεως, στις 30 Ιουλίου 1993, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος καταγωγής Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας, Σλοβενίας και το έδαφος της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3125/92 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος, καταγωγής της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας, του Μαυροβουνίου και της Σερβίας καθώς και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 308/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾ έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή που έχει θεσπίσει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3125/92 ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 308/93, πρέπει να καθορισθεί σε ποιο μέτρο δύναται να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής, οι οποίες κατατέθηκαν κατά το τρίτο τρίμηνο του έτους 1993·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής είναι ανώτερες από τις

ποσότητες που δύνανται να εισαχθούν κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 308/93, πρέπει να μειωθούν οι ποσότητες αυτές κατά ενιαίο ποσοστό, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του ίδιου κανονισμού·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά είναι κατώτερες ή ίσες με τις ποσότητες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 308/93, όλες οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται αποδεκτές·

ότι υποβλήθηκαν αιτήσεις μόνο στην Ιταλία για προϊόντα που κατάγονται από την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η Ιταλία εκδίδει, στις 30 Ιουλίου 1993, υπό τους ακόλουθους όρους, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 308/93 για τα οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις στις 12 Ιουλίου 1993:

— για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 και 0204 50 39, οι ζητούμενες ποσότητες, καταγωγής πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 313 της 30. 10. 1992, σ. 3.

(4) ΕΕ αριθ. L 36 της 12. 2. 1993, σ. 25.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2009/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/93 περί μεταβατικών μέτρων για την εφαρμογή του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα το 1993

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1993 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 20 και 30,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής ⁽²⁾ θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα, ιδίως όσον αφορά την επαναχορήγηση των ποσοτήτων που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, τις οποίες αφορούν τα πιστοποιητικά, την επαναχορήγηση των ποσοτήτων που αντιστοιχούν στις επανεξαγωγές της Κοινότητας, καθώς και τα έγγραφα που πρέπει να προσκομίζονται κατά την υποβολή αίτησης έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής παραδοσιακών μπανανών καταγωγής χωρών ΑΚΕ.

ότι είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν οι λεπτομερείς κανόνες που έχουν θεσπιστεί για την επαναχορήγηση των ποσοτήτων που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί ή που έχουν επανεξαχθεί εκτός της Κοινότητας, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διοικητικές απαιτήσεις για τη διαχείριση των πιστοποιητικών, αφενός, και οι περίοδοι για την υποβολή των αιτήσεων αφετέρου· ότι, στην περίπτωση της επανεξαγωγής, η εκ νέου κατανομή των αντίστοιχων ποσοτήτων, σε εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, πρέπει να διενεργείται κατόπιν προσκομίσεως αποδεικτικών στοιχείων για την πραγματοποίηση της επανεξαγωγής σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική ρύθμιση, μετά την ενέργεια επανεξαγωγής.

ότι όσον αφορά τη χορήγηση πιστοποιητικών για την εισαγωγή παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, στα έγγραφα που προσκομίζονται κατά την υποβολή της σχετικής αιτήσεως πρέπει να περιλαμβάνουν μόνον έγγραφο δεβαίωσεως της καταγωγής.

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1443/93 της Επιτροπής ⁽³⁾ έχουν θεσπισθεί μεταβατικά μέτρα για την εφαρμογή του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα το 1993· ότι πρέπει να προσαρμοσθεί το περιεχόμενο των διατάξεων αυτών συναρτήσει των τροποποιήσεων που έχουν επέλθει στα μέτρα που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93· ότι, όσον αφορά τα εμπο-

ρεύματα τα οποία βρίσκονται στο στάδιο της μεταφοράς κατά την έναρξη ισχύος του νέου καθεστώτος εισαγωγής, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιείται η παραδοσιακή τεχνική έκφραση «θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία» προκειμένου να επιλυθούν οι συμφωνίες μεταξύ των διαφόρων γλωσσικών διατυπώσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης για τις Μπανάνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 9 παράγραφος 4, προστίθεται το ακόλουθο δεύτερο εδάφιο:

«οι εν λόγω μνείες τίθενται η θέση αριθ. 20 της αιτήσεως πιστοποιητικού και επαναλαμβάνονται στην ίδια θέση του πιστοποιητικού.»

2. Το άρθρο 10, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι ποσότητες του πιστοποιητικού που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί επαναχορηγούνται, κατόπιν σχετικής αιτήσεως, στον ίδιο επιχειρηματία, ανάλογα με την περίπτωση στον δικαιούχο ή στον προς τον η εκχώρηση, κατά ένα μεταγενέστερο τρίμηνο, και, σε κάθε περίπτωση, κατά τη διάρκεια του έτους εκδόσεως του πρώτου πιστοποιητικού.»

3. Στο άρθρο 12:

— στην παράγραφο 1, οι όροι «και προορίζονται για επανεξαγωγή εκτός Κοινότητας» αντικαθίστανται από τους όρους «και έχουν επανεξαχθεί εκτός Κοινοτήτας»,

— στην παράγραφο 2, οι όροι «τις ποσότητες που προορίζονται για επανεξαγωγή» αντικαθίστανται από τους όρους «τις ποσότητες που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία και έχουν επανεξαχθεί»,

— η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται για τις αντίστοιχες επανεξαγόμενες ποσότητες, ανάλογα με την περίπτωση, στον δικαιούχο ή στον προς τον η εκχώρηση, των προηγούμενων πιστοποιητικών, κατά ένα μεταγενέστερο τρίμηνο, και, σε κάθε περίπτωση, κατά τη διάρκεια του έτους εκδόσεως του πρώτου ή των πρώτων πιστοποιητικών.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 12. 6. 1993, σ. 16.

4. Στο άρθρο 14 παράγραφος 4:
- το στοιχείο β) διαγράφεται,
 - στο στοιχείο γ) οι όροι «των στοιχείων α) και β)» αντικαθίστανται από τους όρους «του στοιχείου α)»
5. Στο παράρτημα 3 στήλη «Σημειώσεις», το σημείο Β διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1443/93 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 7:
- στην παράγραφο 1 δεύτερη πρόταση, οι όροι «τα έγγραφα που απαιτούνται από το άρθρο 14 παράγραφος 4» αντικαθίστανται από τους όρους «το έγγραφο βεβαιώσεως καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 4»,
 - στην παράγραφο 4 πρώτη πρόταση, οι όροι «τα έγγραφα που απαιτούνται από το άρθρο 14 παράγραφος 4» αντικαθίστανται από τους όρους «το έγγραφο βεβαιώσεως καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 4»,
 - στην παράγραφο 4 δεύτερη πρόταση, οι όροι «αφού παραλάβουν τα εν λόγω έγγραφα» αντικαθίστανται

από τους όρους «αφού παραλάβουν το έγγραφο βεβαιώσεως καταγωγής»,

- η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Εάν το έγγραφο βεβαιώσεως καταγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν υποβληθεί στην αρμόδια αρχή το αργότερο στις 31 Ιουλίου 1993, τα πιστοποιητικά σχετικά με το υπόλοιπο της συνολικής ποσότητας που έχει ζητηθεί δεν χορηγούνται στον ενδιαφερόμενο επιχειρηματία· η εγγύηση σχετικά με το πιστοποιητικό που έχει ήδη χορηγηθεί αποδεδεμενεται κατ' αναλογία προς τις ποσότητες τις οποίες αφορά το εν λόγω έγγραφο.»

2. Στο άρθρο 9 παράγραφος 1, η πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Δεν απαιτείται πιστοποιητικό εισαγωγής για τις μπανάνες οι οποίες έχουν αποσταλεί από τη χώρα παραγωγής πριν τις 23 Ιουνίου 1993, αλλά έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα την 1η Ιουλίου ή αργότερα.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2010/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1966/93 της Επιτροπής⁽²⁾.

ότι στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 αναφέρεται ότι, όταν για μια περίοδο αναφοράς, η απόλυτη τιμή της διαφοράς μεταξύ των αποκλίσεων των νομισμάτων δύο κρατών μελών υπερβαίνει τα τέσσερα σημεία, οι νομισματικές αποκλίσεις των εν λόγω κρατών μελών που υπερβαίνουν τα δύο σημεία ανάγονται αμέσως σε δύο σημεία· ότι, βάσει του άρθρου 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92, νοείται ως νομισματική απόκλιση το ποσοστό της γεωργικής ισοτιμίας που αντιπροσωπεύει η διαφορά μεταξύ της ισοτιμίας αυτής και της αντιπροσωπευτικής ισοτιμίας της αγοράς·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς καθορίζονται με βάση τις περιόδους αναφοράς που καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 1993 για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που θα χρησιμοποιηθούν στο γεωργικό τομέα⁽³⁾.

ότι εντούτοις το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 προβλέπει ότι στην περίπτωση που η απόλυτη τιμή της διαφοράς μεταξύ των νομισματικών αποκλίσεων δύο κρατών μελών, υπολογισθείσα σε συνάρτηση με τη μέση ισοτιμία της Ecu τριών συνεχόμενων εργασιμών ημερών, ξεπεράσει τις έξι μονάδες:

— οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες αγοράς των εν λόγω νομισμάτων προσαρμόζονται βάσει των εν λόγω τριών εργασιμών ημερών και

— η εν λόγω βασική περίοδος αναφοράς αρχίζει την επόμενη των τριών αυτών εργασιμών ημερών·

ότι, λόγω των συναλλαγματικών ισοτιμιών που διαπιστώθηκαν κατά την περίοδο αναφοράς από 21 και 23 Ιουλίου 1993, πρέπει να καθοριστεί μια νέα γεωργική ισοτιμία για τη λίρα στερλίνα και το πορτογαλικό εσκούδο·

ότι στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 προβλέπεται ότι όταν η γεωργική ισοτιμία προκαθορίζεται πρέπει να προσαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία η απόκλιση της από την ισχύουσα γεωργική ισοτιμία την ημέρα κατά την οποία επέρχεται το γενεσιουργό αίτιο που εφαρμόζεται στο εν λόγω ποσό υπερβαίνει τα 4 σημεία· ότι στην περίπτωση αυτή η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία προσεγγίζει την ισχύουσα ισοτιμία μέχρις αποκλίσεως 4 σημείων· ότι πρέπει να καθοριστεί η ισοτιμία με την οποία αντικαθίσταται η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία αντικαθίσταται με την ισοτιμία του Ecu για το εν λόγω νόμισμα, που εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙ:

- πίνακας Α, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία ή
- πίνακας Β, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1966/93 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουλίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 21. 7. 1993, σ. 24.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Γεωργικές ισοτιμίες

1 Ecu =	48,5563	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	8,97989	Δανικές κορόνες
	2,35418	Γερμανικά μάρκα
	319,060	Δραχμές
	182,744	Ισπανικές πεσέτες
	7,89563	Γαλλικά φράγκα
	0,976426	Ιρλανδικές λίρες
2 166,58		Ιταλικές λίρες
	2,65256	Ολλανδικά φιορίνια
	228,151	Πορτογαλικά εσκούδα
	0,930787	Λίρες στερλίνες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες

Πίνακας A			Πίνακας B		
1 Ecu =	46,6888	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu =	50,5795	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	8,63451	Δανικές κορόνες		9,35405	Δανικές κορόνες
	2,26363	Γερμανικά μάρκα		2,45227	Γερμανικά μάρκα
	306,788	Δραχμές		332,354	Δραχμές
	175,715	Ισπανικές πεσέτες		190,358	Ισπανικές πεσέτες
	7,59195	Γαλλικά φράγκα		8,22461	Γαλλικά φράγκα
	0,938871	Ιρλανδικές λίρες		1,01711	Ιρλανδικές λίρες
2 083,25		Ιταλικές λίρες	2 256,85		Ιταλικές λίρες
	2,55054	Ολλανδικά φιορίνια		2,76308	Ολλανδικά φιορίνια
	219,376	Πορτογαλικά εσκούδα		237,657	Πορτογαλικά εσκούδα
	0,894988	Λίρες στερλίνες		0,969570	Λίρες στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2011/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3857/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1629/93⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3857/92 στα στοιχεία και στις τιμές, για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Αυγούστου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 73.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 59.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώτων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου (*)

(Ecu/100 χγρ)

Κωδικός ΣΟ	Εβδομάδα αριθ. 31 από 2 έως 8 Αυγούστου 1993	Εβδομάδα αριθ. 32 από 9 έως 15 Αυγούστου 1993	Εβδομάδα αριθ. 33 από 16 έως 22 Αυγούστου 1993	Εβδομάδα αριθ. 34 από 23 έως 29 Αυγούστου 1993	Εβδομάδα αριθ. 35 από 30 Αυγούστου έως 5 Σεπτεμβρίου 1993
0104 10 30 (1)	62,308	62,308	62,308	62,308	62,308
0104 10 80 (1)	62,308	62,308	62,308	62,308	62,308
0104 20 90 (1)	62,308	62,308	62,308	62,308	62,308
0204 10 00 (2)	132,570	132,570	132,570	132,570	132,570
0204 21 00 (2)	132,570	132,570	132,570	132,570	132,570
0204 22 10 (2)	92,799	92,799	92,799	92,799	92,799
0204 22 30 (2)	145,827	145,827	145,827	145,827	145,827
0204 22 50 (2)	172,341	172,341	172,341	172,341	172,341
0204 22 90 (2)	172,341	172,341	172,341	172,341	172,341
0204 23 00 (2)	241,277	241,277	241,277	241,277	241,277
0204 50 11 (2)	132,570	132,570	132,570	132,570	132,570
0204 50 13 (2)	92,799	92,799	92,799	92,799	92,799
0204 50 15 (2)	145,827	145,827	145,827	145,827	145,827
0204 50 19 (2)	172,341	172,341	172,341	172,341	172,341
0204 50 31 (2)	172,341	172,341	172,341	172,341	172,341
0204 50 39 (2)	241,277	241,277	241,277	241,277	241,277
0210 90 11 (3)	172,341	172,341	172,341	172,341	172,341
0210 90 19 (3)	241,277	241,277	241,277	241,277	241,277

(1) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και ΕΟΚ αριθ. 3842/92 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3943/92 της Επιτροπής.

(2) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3842/92 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3943/92 της Επιτροπής.

(3) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

(4) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2012/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3858/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1630/93⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3858/92 στα στοιχεία και στις τιμές,

για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Αυγούστου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 61.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(Ecu/100 χγρ)

Κωδικός ΣΟ	Εβδομάδα αριθ. 31 από 2 έως 8 Αυγούστου 1993	Εβδομάδα αριθ. 32 από 9 έως 15 Αυγούστου 1993	Εβδομάδα αριθ. 33 από 16 έως 22 Αυγούστου 1993	Εβδομάδα αριθ. 34 από 23 έως 29 Αυγούστου 1993	Εβδομάδα αριθ. 35 από 30 Αυγούστου έως 5 Σεπτεμβρίου 1993
0204 30 00	103,178	103,178	103,178	103,178	103,178
0204 41 00	103,178	103,178	103,178	103,178	103,178
0204 42 10	72,225	72,225	72,225	72,225	72,225
0204 42 30	113,496	113,496	113,496	113,496	113,496
0204 42 50	134,131	134,131	134,131	134,131	134,131
0204 42 90	134,131	134,131	134,131	134,131	134,131
0204 43 10	187,784	187,784	187,784	187,784	187,784
0204 43 90	187,784	187,784	187,784	187,784	187,784
0204 50 51	103,178	103,178	103,178	103,178	103,178
0204 50 53	72,225	72,225	72,225	72,225	72,225
0204 50 55	113,496	113,496	113,496	113,496	113,496
0204 50 59	134,131	134,131	134,131	134,131	134,131
0204 50 71	134,131	134,131	134,131	134,131	134,131
0204 50 79	187,784	187,784	187,784	187,784	187,784

(¹) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3842/92 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 και (ΕΟΚ) 3943/92 της Επιτροπής.

(²) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2013/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7 και το άρθρο 6α παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1851/93 ⁽⁴⁾, άνοιξε τις αγορές με διαγωνισμό σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους για ορισμένες ποιοτικές ομάδες·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 καθώς και η αναγκαιότητα να περιοριστεί η παρέμβαση στις αναγκαίες αγορές για να εξασφαλισθεί ορθολογική στήριξη της αγοράς οδηγούν, με βάση τις τιμές τις οποίες γνωρίζει η Επιτροπή, στην τροποποίηση σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού του καταλόγου των κρατών μελών ή περιοχών κρατών μελών όπου ο διαγωνισμός είναι ανοικτός καθώς και των ποιοτικών ομάδων που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αγορών στην παρέμβαση·

ότι διαπιστώθηκε ότι μικρές ποσότητες ελαφρών σφαγίων προσφέρθηκαν στο πλαίσιο των ειδικών μέτρων παρέμβα-

σης κατά τη διάρκεια της διανυθείσας περιόδου, και ότι η αγορά δεν απαιτεί τον τύπο αυτό μέτρου επί του παρόντος· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να ανασταλεί η εφαρμογή των ειδικών αυτών μέτρων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1627/83 της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα σχετικά με τα κράτη μέλη ή τις περιφέρειες των κρατών μελών και τις ομάδες ποιτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Το άρθρο 1 παράγραφος 3 συμπληρώνεται από το ακόλουθο εδάφιο:

«Αναστέλλεται η εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 10. 7. 1993, σ. 41.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1, lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º

Estados miembros o regiones de Estados miembros Medlemsstat eller region Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους Member States or regions of a Member State États membres ou régions d'États membres Stati membri o regioni di Stati membri Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoría A			Categoría C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique		x				
Denmark		x	x			
Deutschland	x	x				
España						
France						
Nederland						
Ireland					x	x
Great Britain						
Northern Ireland						

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2014/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο του 1993 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις διμερείς γεωργικές συμφωνίες, οι οποίες συνήφθησαν μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1156/93 της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1993 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος των διμερών γεωργικών συμφωνιών που συνάφθηκαν μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

ότι πρέπει, για την πρώτη κατηγορία των προϊόντων, να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1993 βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1156/93 θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1993, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1156/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 117 της 13. 5. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής
A1	100,00
A2	100,00
A3	100,00
F1	100,00
F2	100,00
F3	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την τέταρτη περίοδο
A1	109,00
A2	125,00
A3	114,50
F1	1 417,00
F2	708,00
F3	708,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2015/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1993 για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί μειώσεως, για το έτος 1991, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1028/93⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92 του Συμβουλίου⁽³⁾, παρατάθηκε για το 1993 η ισχύς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3937/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθόρισε τις ποσότητες των προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος που μπορούν να εισαχθούν με μειωμένες εισφορές για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1993·

ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών για τα προϊόντα που αναφέρονται με αύξοντα αριθμό 59.0080 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες και κατά συνέπεια οι αιτήσεις αυτές μπορούν να ικανοποιηθούν στο σύνολό τους·

ότι για τα προϊόντα που αναφέρονται με αύξοντα αριθμό 59.0010, 59.0040, 59.0060 και 59.0070 δεν κατατέθηκε καμία αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού·

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτή τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής που υποβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3937/92 για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1993 ικανοποιείται έως το 100 % της ζητούμενης ποσότητας, για τα προϊόντα που αναφέρονται με αύξοντα αριθμό 59.0080 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90.

2. Οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτή τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.

(2) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 398 της 31. 12. 1992, σ. 29.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2016/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1548/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1982/93⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/93 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 22ας Ιουλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 40.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 41.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (¹)
1701 11 10	35,58 (¹)
1701 11 90	35,58 (¹)
1701 12 10	35,58 (¹)
1701 12 90	35,58 (¹)
1701 91 00	43,66
1701 99 10	43,66
1701 99 90	43,66 (²)

(¹) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

(²) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(³) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2017/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1993

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1993 για ορισμένα κρέατα πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί μειώσεως, για το έτος 1991, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1028/93⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92 του Συμβουλίου⁽³⁾, παρατάθηκε για το 1993 η ισχύς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3938/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε την ποσότητα του κρέατος πουλερικών που μπορεί να εισαχθεί με μειωμένες εισφορές για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1993·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3809/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 581/92⁽⁶⁾, προβλέπει ότι οι ζητούμενες ποσότητες μπορούν να μειωθούν· ότι οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού για το κρέας πάπιας αφορούν συνολικές ποσότητες που υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες βάσει του κανο-

νισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3938/92· ότι με τις συνθήκες αυτές και μεριμνώντας να εξασφαλισθεί η δίκαιη κατανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων πρέπει να μειωθούν κατά αναλογικό τρόπο οι ζητούμενες ποσότητες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής που υποβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3809/91 και (ΕΟΚ) αριθ. 3938/92 για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1993 ικανοποιείται:

- α) έως το 2,1278 % της ζητούμενης ποσότητας, για προϊόντα που αναφέρονται με αύξοντα αριθμό 59.0020 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90·
- β) έως το 11,3673 % της ζητούμενης ποσότητας για προϊόντα που αναφέρονται με αύξοντα αριθμό 59.0025 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 398 της 31. 12. 1992, σ. 33.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 28. 12. 1991, σ. 48.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 28.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1993

για τον διορισμό τριών μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής

(93/410/Ευρατόμ, ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 193 έως 195,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως τα άρθρα 165 έως 167,

τη σύμβαση για ορισμένα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 5,

την απόφαση του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1990 σχετικά με το διορισμό των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για την περίοδο που λήγει στις 20 Σεπτεμβρίου 1994⁽¹⁾,

επειδή, μετά τις παραιτήσεις των κ.κ. Ulbo TUKKER και Gerrit C. van DAM, που γνωστοποιήθηκαν στο Συμβούλιο στις 9 Δεκεμβρίου 1992, καθώς και την παραίτηση του κ. Willy WAGENMANS που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 5 Φεβρουαρίου 1993, έχουν κενωθεί τρεις θέσεις μελών της επιτροπής αυτής,

έχοντας υπόψη τις υποψηφιότητες που υπέβαλε η ολλανδική κυβέρνηση στις 30 Απριλίου 1993,

αφού έλαβε τη γνώμη της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Οι κ.κ. D.H. KIELMAN, Δρ. G.C.P. LINSSEN και η κα H.C.H. van den BERG διορίζονται μέλη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, σε αντικατάσταση των κ.κ. Ulbo TUKKER, Gerrit C. van DAM, και Willy WAGENMANS αντίστοιχα και για την υπόλοιπη διάρκεια της θητείας τους δηλαδή έως τις 20 Σεπτεμβρίου 1994.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. CLAES

(¹) ΕΕ αριθ. L 290 της 23. 10. 1990, σ. 13.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1993

που επιτρέπει στα κράτη μέλη να παρέχουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα φυτά χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, με εξαίρεση τους σπόρους προς σπορά, καταγωγής Αργεντινής

(93/411/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/19/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

τις αιτήσεις που υπέβαλαν η Ιταλία, η Ολλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει των διατάξεων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, τα φυτά της χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), που προορίζονται για φύτευση, με εξαίρεση τους σπόρους προς σπορά, καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών, εκτός των μεσογειακών χωρών, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας, του Καναδά και των ηπειρωτικών πολιτειών των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, μπορούν κατ' αρχήν να μην εισάγονται στην Κοινότητα.

ότι η ανάπτυξη στην Κοινότητα φυτών της ποικιλίας *Fragaria L.*, που προορίζονται για φύτευση, με εξαίρεση τους σπόρους προς σπορά από φυτά που προμηθεύουν ορισμένα κράτη μέλη, προκειμένου να παρατείνουν την περίοδο ανάπτυξης των φυτών, έχει γίνει καθιερωμένη πρακτική· ότι τα εν λόγω φυτά επανεξάγονται μετάπειτα στα εν λόγω κράτη μέλη για να φυτευθούν για την παραγωγή καρπών.

ότι, σχετικά με τις εισαγωγές αυτές των εν λόγω φυτών στην Κοινότητα και βάσει των πληροφοριών που παρασέθηκαν από τα σχετικά κράτη μέλη, φαίνεται ότι τα εν λόγω φυτά χαμαικεράσου μπορούν να αναπτυχθούν κάτω από επαρκείς υγειονομικές συνθήκες στην Αργεντινή, και ότι,

επί του παρόντος, δεν υπάρχει καμία πηγή εισαγωγής εξωτικών ασθενειών που επηράζουν τα φυτά *Fragaria L.*

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογυινονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται με την παρούσα απόφαση να παρέχουν, βάσει των όρων που παρατίθενται στην παράγραφο 2, παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, σε σχέση με το παράρτημα ΙΙ μέρος Α σημείο 18, για φυτά χαμαικεράσου (*Fragaria L.*), τα οποία προορίζονται για φύτευση, με εξαίρεση τους σπόρους προς σπορά, καταγωγής Αργεντινής.

2. Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) τα φυτά προορίζονται για παραγωγή καρπών στην Κοινότητα και:

i) έχουν παραχθεί αποκλειστικά από μητρικά φυτά τα οποία έχουν πιστοποιηθεί βάσει εγκεκριμένου καθεστώτος πιστοποίησης ενός κράτους μέλους και εισαχθεί από το εν λόγω κράτος μέλος,

ii) έχουν αναπτυχθεί σε εδάφη τα οποία:

- βρίσκονται σε περιοχή απομονωμένη από εμπορική παραγωγή φράουλας και
- βρίσκονται 1 km τουλάχιστον από την πλησιέστερη καλλιέργεια φυτών χαμαικεράσου, για την παραγωγή καρπών ή παραφυάδων, τα οποία δεν πληρούν τους όρους της παρούσας απόφασης και
- βρίσκονται 200 m τουλάχιστον από οποιαδήποτε άλλα φυτά του γένους *Fragaria L.* τα οποία δεν πληρούν τους όρους της παρούσας απόφασης και
- πριν από τη φύτευση και κατά την περίοδο μετά την απομάκρυνση της προηγούμενης καλλιέργειας από το έδαφος, έχουν υποστεί δοκιμασία με κατάλληλες μεθόδους ή απολυμανθεί για την εξασφάλιση της απαλλαγής από επιβλαβείς οργανισμούς του εδάφους,

(¹) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(²) ΕΕ αριθ. L 96 της 22. 4. 1993, σ. 33.

- iii) έχουν επίσημα επιθεωρηθεί από την υπηρεσία προστασίας φυτών της Αργεντινής, τρεις φορές τουλάχιστον κατά τη διάρκεια της περιόδου ανάπτυξης και πριν την εξαγωγή για την παρουσία επιβλαβών οργανισμών που αναγράφονται στο μέρος Α των παραρτημάτων I και II της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ και για οποιουδήποτε άλλους επιβλαβείς οργανισμούς οι οποίοι είναι γνωστό ότι παρουσιάζονται στην Κοινότητα. Τα μολυσμένα φυτά απομακρύνονται. Τα εναπομένοντα φυτά απολυμαίνονται αποτελεσματικά,
- iv) έχει διαπιστωθεί, κατά τις επιθεωρήσεις που αναφέρονται στο σημείο iii), ότι είναι απαλλαγμένα από τους επιβλαβείς οργανισμούς που αναφέρονται στο σημείο iii),
- v) πριν από την εξαγωγή:
- έχουν τιναχθεί για να απομακρυνθεί το χώμα ή άλλα μέσα ανάπτυξης,
 - καθαριστεί (δηλαδή απομάκρυνση των θραυσμάτων του φυτού) και έχουν αφαιρεθεί τα λουλούδια και οι καρποί.
- β) τα φυτά που προορίζονται για την Κοινότητα θα συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί στην Αργεντινή σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ με βάση την εξέταση που παρατίθεται στο άρθρο 6 της εν λόγω οδηγίας 77/93/ΕΟΚ σχετικά με τους όρους που παρατίθενται σ' αυτήν, ιδιαίτερα σχετικής με την απαλλαγή από τους επιβλαβείς οργανισμούς που αναφέρονται στο στοιχείο α) σημείο iii) καθώς επίσης και με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο στοιχείο α) σημεία i), ii), iv) και v).
- Το πιστοποιητικό θα αναφέρει:
- την προδιαγραφή της τελευταίας απολύμανσης που διενεργήθηκε πριν από την εξαγωγή,
 - κάτω από το σημείο «συμπληρωματική δήλωση», τη δήλωση «η παρούσα αποστολή πληροί τους όρους που τέθηκαν με την απόφαση 93/411/ΕΟΚ».
- γ) i) οι επιθεωρήσεις που απαιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ διενεργούνται από τα υπεύθυνα επίσημα όργανα που αναφέρονται στην ως άνω οδηγία, με τη βοήθεια εμπειρογνομόνων που αναφέρονται στο άρθρο 19α της οδηγίας αυτής, βάσει της διαδικασίας που περιγράφεται στην οδηγία αυτή,
- ii) τα φυτά φυτεύονται αποκλειστικά και μόνο στις εγκαταστάσεις οι οποίες γνωστοποιήθηκαν στα εν λόγω υπεύθυνα επίσημα όργανα,
- iii) αρκετά πριν από την εισαγωγή σε ένα κράτος μέλος, ο εισαγωγέας θα γνωστοποιεί την εν λόγω εισαγωγή στα εν λόγω υπεύθυνα επίσημα όργανα του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, προσδιορίζοντας:

- τον τύπο του υλικού,
- την ποσότητα,
- τη δηλωμένη ημερομηνία εισαγωγής,
- τις εγκαταστάσεις προορισμού των φυτών που αναφέρονται στο σημείο ii).

Ο εισαγωγέας ενημερώνεται επίσημα, πριν από την εισαγωγή, σχετικά με τους όρους που παρατίθενται στα στοιχεία α), β) και γ) σημεία i) και ii),

- iv) κατά την περίοδο ανάπτυξης μετά την εισαγωγή, επιθεωρείται μια κατάλληλη αναλογία φυτών από τα εν λόγω υπεύθυνα επίσημα όργανα, σε κατάλληλους χρόνους, στις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο ii).

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή για οποιαδήποτε χρήση της άδειας. Ενημερώνουν την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη, πριν την 1η Νοεμβρίου κάθε έτους, σχετικά με τις ποσότητες που εισάχθηκαν σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και παρέχουν λεπτομερή τεχνική έκθεση της επίσημης εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) σημεία i) και iv).

Άρθρο 3

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 14 παράγραφος 5 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη όλες τις υποθέσεις αποστολών που εισάχθηκαν σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, και οι οποίες δεν πληρούν τους όρους που τίθενται με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 4

Η άδεια ισχύει για την περίοδο μεταξύ 1ης Ιουνίου 1993 και 31ης Δεκεμβρίου 1994. Ανακαλείται εάν διαπιστωθεί ότι οι όροι που τίθενται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 δεν είναι επαρκείς για την πρόληψη της εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών ή εάν διαπιστωθεί ότι δεν τηρήθηκαν.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής